



Diahuebs 21 di November 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Miembronan di comision di salud di bishita na Hospital



ORANJESTAD – Parlamentarionan Mervin Whyatt-Ras y Marlon Sneek kendenan ta forma parti di comision di salud a haci un bishita di cortesia na Hospital.

Pagina A4

Rey Willem-Alexander y Reina Màxima a luci impresionante!



ORANJESTAD – Ayera mainta durante e ceremonia di 'BON BINI' nos Rey Su Mahestad Willem-Alexander y Su Altesa Real Reina Màxima a luci impresionante. Grandi y chikito a bay cuminda nan Rey y Reina di cerca, demostrando asina nan amor pa nos cas Real.

Lesa detayenan riba pagina A2,A3

Pareha Real hunto cu pueblo di Aruba a gosa na Bushiribana



ORANJESTAD – Ayera nochi Pareha Real hunto cu pueblo di Aruba a topa otro na Bushiribana pa pasa un rato agradabel.

Pagina A12

Hisa edad di pensioen ta un proceso cu mester sosode gradualmente



ORANJESTAD – FTA ta para pa e creencia cu e fondo si pensioen mester di un ayudo pero esaki mester wordo haci gradualmente. "Nos no ta kere cu awor aki di biaha bo mester hisa edad di pensioen na 65 aña pero mester splica pueblo den cua direccion bo kier bay.

Pagina A7

Participante ta exigi miyones for di programa di television



HILVERSUM - E homber cu a participa den e programa di television "Miljoenenjacht" y cu pa eror a primi e boton cora, ganando solamente 125 mil euro a entrega un demanda contra e productor, Endemol y tambe e notario den e programa.

Pagina A10

BON DIA Aruba

Rey Willem Alexander y Reina Màxima a luci impresionante!





ORANJESTAD – Ayera mainta durante e ceremonia di 'BON BINI' nos Rey Su Mahestad Willem Alexander y Su Altesa Real Reina Màxima a luci impresionante. Pueblo di Aruba a bay cuminda su Rey y Reina di cerca, demostrando asina nan amor y aprecio pa nos cas Real. Nos Rey a luci den su trahe color blauw scur y nos Reina a gloria banda di su Rey den un bunita shimis color salmou cu el a combina cu sapatonan den mesun color y tabata tin un acesorio den su cabey y perlanan ambos den un tono kaki. Centro di gobernacion tabata bunita dorna cu bandera Hulandes, Arubano como tambe e color Oranje. Un programa bon hinca den otro sigur!



E mainta a cuminsa cu un ceremonia solem unda Gobernador Su excelencia Fredis Refunjol y Premier Mike Eman a ricibi y yama bon bini na e pareha Real y nos Rey a inspecciona e guardia di honor di Marinier y di e Militar Arubano. Tabata tin un reunion cu Gobernador y despues un encuentro cu Parlamento. For di aki, nan a continua pa un encuentro cortico cu Conseho di Minister. Evento riba su mes a cana segun planificacion, sra. Nicole Hart, Coordinador di prensa di comision Bishita Real 2013, a bisa BON DIA ARUBA.

"Claramente na gobernador e Rey cu Reina a dicidi di keda un tiki mas largo, motibonan mi no sa pero tabatin combersacionnan hopi interesante cu nan a keda un tiki mas largo pero banda di esey tur cos ta segun programacion", Hart a bisa.

Un bunita momento sigur cu BON DIA ARUBA por a capta tabata e momento cu Gobernador di Aruba a introduci nos Rey na nos deportista Xander Bogaerts. Por a mira un expresion emocional, uno kisas di orguyo ora cu Su Mahestad por a conoce nos deportista Arubano di liga mayor. Aunke e pareha Real tin nan reglanan di siguridad estricto BON DIA ARUBA por a mira un momento ora cu e pareha a sali for di oficina di Gobernador y tabata canando pa bin Parlamento di Aruba, unda su Mahestad a estrecha su man pa mishi cu man di e muchanan di scol cu tabata kier cuminda.







Hart a remarca cu Gobernador di Aruba ta hopi contento di e programa cu nan a hinca den otro.

Continua riba Pagina 3

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772
Sub-Gerente General
Jaime Mata
Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek
Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle
Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal
Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk
International
Mariano Heyden
Fotografo
Dino Tromp
Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Diseño Grafico
Michael Arendsz
Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez
Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly
Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt
Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press
Afilacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. www.bondia.com

Bishita na hospital tabata uno informativo

ORANJESTAD – Fraccion di AVP a bishita hospital, caminda den un encuentro nan a papia y delibera riba diferente punto di accion cu lo mester atende den hospital pa futuro. E miembronan di fraccion cu tabata presente ta parti di e comision fiho den parlamento cu ta atende asuntonan di salubridad cu ta mustra con nan lo hiba e maneho den futuro y pensamento cu nan tin cu mester keda hiba den e instruccionnan aki.

Den e encuentro aki parlamentario Marlon Sneek tabata presente. El a comenta cu e encuentro tabata uno hopi informativo. E ta sigui bisa cu nan a pasa rond na hospital y pa cuminsa den e departamento caminda cu a atende cu nos muchanan, pues piso 5, caminda tur mucha ta. Aki nan a haya un bista di con e departamento ta reparti. Con ta tene cuenta cu e muchanan, tanto e baby y otronan cu tin edad tiki mas halto te cu 14 aña. Tambe a haya un bista kico ta nan ideanan pa futuro, kico ta loke nan ta mira cu falta pa bin ainda pa nan por traha mas eficiente y sigur den e mesun cuadro aki.

CIPRES

Sneek a menciona cu nan ta miembro di e comision di Cipres, cu ta comision cu ta atende reunionnan enter parlamentario. Pa e reunionnan aki tin diferente informacion cu nan por a haya pa asina por uza na momento di bay hiba esaki den debatenan cu e parlamentarionan, tanto di Corsou, Hulanda y St. Maarten, caminda a mustra e idea riba e servicionan cu Aruba ta ofrece na e islanan aki pa asina tambe den e caso aki expande loke ta servicio cu ta wordo duna y na momento aki tambe haci e servicio, e pago cargabel.

SPECIALISMO

Hopi biaha ta desea di tin tur sorto di specialismo den hospital, pero mester tin e cantidad di pashentnan tambe pa por carga esaki.

Esaki ta informacionnan cu por a haya despues cu a sinta cu e team di pediatra hunto cu director di hospital, dr. Jaime Falconi.

Mester bisa cu tabata un mainta hopi informativo, caminda hopi informacion a bin dilanti, tanto ta loke ta servicio, e forma con ta e miho manera pa por haci e reparticion di un centro caminda ta atende cu mucha, caminda cu mayornan tambe ta haya e oportunidad pa bin yuda den e cuido aki y cu ta mustra cu na e momento cu tin mayor tambe acerca, e mucha ta recupera na un manera mas rapido y ta crea espacio tambe caminda por haci'e un tiki mas comodo pa e mayornan por ta cerca, Sneek a termina bisando.❑

Ta importante pa salvaguardia derechonan di mucha



ORANJESTAD – Fraccion di AVP bishita haci un bishita di cortesia na Hospital, caminda nan a haya varios informacion riba e situacion di funcionamento di hospital. Parlamentario Mervin Wyatt-Ras a comenta cu riba dia internacional riba derechonan di mucha nan a bay hospital pa haya sa con e cuido ta pa nos muchanan. Ta pa e motibo ey nan a bishita e departamento di mucha di hospital. Mervin Wyatt-Ras ta forma parti di e comision fiho di salud di parlamento.

DERECHONAN DI MUCHA

Ta hopi importante pa salvaguardia di derecho di muchanan, Wyatt-Ras a expresa.

Un di e derechonan di mucha ta salud y cuido. Den cuadro di esaki a haya informacion di e departamento aki y a haya un bista tambe di e muchanan con nan ta wordo atendi y cu e ta importante cu e mayornan tambe por keda cu e muchanan den e departamento. Por a nota tambe diferente mayor cu e muchanan y cu esaki ta haci cu e tratamento ta bay hopi mas lihe y cu e mucha por sinti su mes mas miho.

FEEDBACK

E parlamentario, hunto cu su coleganan di fraccion, a papia cu diferente pediatra cu tabata den un reunion. Nan por a presencia esaki. Aki por a haci diferente pregunta y haya contesta riba cada pregunta cu nan a haci na e pediatranan. Ta hopi importante cu tin diferente specialista cu por traha cu nos muchanan. Por bisa cu ora ta trata muchanan un tiki mas malo y ora tin mester di neonatale zorg, pues muchanan cu ta un tiki malo di curason, hopi biaha nan mester wordo manda pa otro pais. Segun Wyatt-Ras e manera aki ta bay hopi lihe pa motibo cu ta trata aki di nos muchanan, cual ta un hecho hopi importante. A papia di diferente specialismo cu lo ta necesario den nos hospital pa duna un miho cuido. Por a haya como feedback cu esakinan di fisioterapistanan pa nos muchanan y esnan cu por yuda e muchanan cu huiswerk, personanan tambe, profesionalnan cu tin mas un conocemento pedagogico tambe, lo ta necesario pa hospital.

CAMBERNAN MAS GRANDI

En bista di e construccion di hospital, e personal ta trece padilanti cu ta hopi importante pa por haya cambernan un tiki mas espacioso y cu akinan e ora por tin espacio tambe mas y mas pa mayornan keda cu nan yiunan, e parlamentario a comenta. E informacionnan aki ta yuda pa asina por haci nan trabao den parlamento pa ora cu trata presupuesto of ora cu ta bay papia di hospital tambe cu asina por ta mas miho prepara y por haci e preguntanan y tambe pa pueblo tambe sinti tambe cu ta den pueblo, e contacto cu e profesionalnan, como parlamento por ta mas accesibel tambe pa nos hendenan pa e profesionalnan cu ta traha, en special esnan den cuido.

BON RICIBI

Por bisa tambe cu ta contento con a wordo ricibi dor di hospital. E director y su personal, Recursonan Humano y e nursenan, tur a bay topa e parlamentarionan durante nan bishita.

Esey ta mustra tambe cu a haya e impresion cu hospital ta transparente den esaki, caminda cu nan tambe ta habri pa asina nan por coopera mas y tambe haya mas informacion ora ta necesario cu tin mester, e parlamentario a comenta.❑

Necesidad di un asociacion "nobo" pa trece cambio

ORANJESTAD - Traves di tempo Fundacion C.A.S. a confronta diferente tipo di problema, locual a conduci na e decision di lanta un asociacion cu e mesun causa cu hunto cu C.A.S. lo por fortalece e posicion di consumidor na Aruba. Tanto na Corsou como na Aruba, pero tambe na varios paisnan, a scoge pa identidad huridico di fundacion na luga di asociacion pa motibonan cu ta varia entre tamaño di pueblo/pais ta na e grado di consciencia concerni. Asina na Corsou a lanta Fundacion pa Consumidor Corsou - F.K.K. na 1975 y na Aruba fundacion C.A.S. na 1990.

Un fundacion no conoce miembro y esaki ta facilita funcionamento, pero ta forsa e organisacion na sea busca subsidio, donacion o benefactor o otro fuente di entrada
cu no ta contribucion di miembronan. Pa organisacion di consumidor cu ta sigui e principionan di Consumers International esaki ta bira mas dificil. E organisacion NO ta acepta propaganda comercial y ta opera independiente for di e hecho di ta acepta subsidio for di cualkier instancia.

E problema di mas grandi pa un fundacion cu un causa comun ta envolvimento di pueblo y participacion di pueblo den tur asuntonan cu ta regarda e causa. Posicion encuanto asuntonan mester tuma luga a base di informacion y participacion di esnan concerni. Aunke un Fundacion por uza varios forma pa envolvi esnan concerni riba asuntonan di nan interes, na final formalmente ta e directiva tin e ultimo palabra.

Tempo a mustra nos cu den e varios crisisnan actual y e tantisimo problema cu consumidor ta confronta su opinion NO ta ser debidamente representa ni tuma na consideracion pa tur instancia concerni. Ademas asunto di consumidor NO ta limita na prijs di awa, coriente, cuminda, pero ta cubri tur otro asuntonan cu ta afecta e consumidor den su rol como trahado, como studiante, como pensionado, como pashent y asina por sigui. Pa tal motibo Fundacion C.A.S. a scoge pa yuda lanta un asociacion cu ta cubri e ciudadano den e diferente rolnan cu e ta asumi den su bida. Ademas tin otro aspectonan cu a haci necesario lanta un asociacion nobo.

E prome ta:
Limitacion o falta di reconocemento. Na momento cu presenta un organisacion cu ta sali na interes di su miembronan y ta busca cambio den e situacion reinante, e lo topa cu resistencia di esnan cu e cambio ta bay afecta. Den mundo sindical awe ainda mayoria di trahado na un empresa por afilia na un sindicato, pero asina mes tin cu tene referendum. Ta trata den hopi forma pa evita reconocemento.

Y sin no logra 50%+ 1, lubida. Pa fundacion haya reconocemento no tin asunto di conta cabes. Pa logra reconocimento cada bes lo mester busca apoyo amplio di ciudadano traves di accion di firma o otro tipo di accion colectivo.

Di dos ta representacion limita:
Entre mas miembro un organisacion ta representa, mas ta tene cuenta cun'e.
Ehemplo di Dialogo Social:
Den sector publico cu dunado di trabao directo/indirecto gobierno nos por haci un calculo di cantidad di miembro manera ta sigui: SEPPA ± 1900; miembro – Simar – 600; S.T.T. – 200; S.I.W.A. – 250; U.E.A. – 120; S.A.D.A. – 120; S.I.M.B.A. – 100; S.P.A. – 350; S.C.C.A. – 75; S.T.A. – 500 pa un total di ± 4500.
Den sector priva: F.T.A. – 2200; I.O.W.U.A. - 0; A.B.V. – 800; S.T.A. – 500; U.P.A. – 50; pa un total di ± 3700.
Riba un total di trahado na Aruba di ± 45.000 esaki ta representa ± 18% di cual solamente 8% ta di sector priva!! Mas cu 80% di trahadonan NO tin representacion!

Di tres ta fayo den representacion:
Pa por ta representativo un organisacion mester tin un proceso democratico interno pa yega na posicionnan y decisionnan riba asuntonan y tambe lo mester duna cuenta na miembronan di kico por ser logra o no.
Den esaki tin por constata cu falta e promocion di democracia participativo den varios asociacion:

Di cuatro ta fortalece miembro/organisacion:
Pa fortalece e organisacion y e miembro ta indispensabel cu e miembro ta debidamente informa di tur asunto prome cu yega na un decision democratico. Pa por tin apoyo amplio den asuntonan democracia participativo ta imperativo. – no por comete e mesun eror cu partidonan politico cu no tin structura ni funcionamento/proceso democratico
interno. Esaki ta un di e motibonan principal cu ta instala Dialogo Social; busca di haya sosten amplio. Den esaki e actornan social no por sigui ehemplo di partidonan politico.

Di cinco punto ta nos estado di fragmentacion:
Traves di tempo nos e ciudadano su interesnan a keda plama; como trahado e ta miembro di un sindicato, como pensionado, como pashent, como hoben, como studiante, como ama di cas etc. e por organisa su mes y den cada organisacion un parti di su interes ta keda atendi. E no ta ser trata como un hende henter, di cual tur e asuntonan ta di su interes y tin di haber cu otro.

Continua riba Pagina 6

BON DIA Aruba

San Nicolas a ricibi pareha Real



ORANJESTAD – Conforme e programa di su Mahestad Real, Rey Willem-Alexander y su Mahestad Real, Reina Maxima a haci un bishita na San Nicolas, caminda nan por a presencia un debate entre hoben den Theresita Center. Akinan dos team di hoben a debati riba nan vision riba Aruba den 20 aña. Nan a concentra den logra un vision comun. Adicional tabata tin un exposicion di potretnan cu a describi e vision di Aruba den 20 aña. Akinan un multitud gigantesco a ricibi e pareha Real, kendenan a sinti e calor di e pueblo di San Nicolas den oranan di merdia bao di un solo cayente. Sin embargo mester remarca cu na final di e debate, e multitud a aglomera asina hopi cu tabata stroba pasada di e pareha Real pa nan bay bek Playa pa asina nan tuma un sosiego pa nan por a presencia e show na Bushiribana.



Loke tambe a resalta cu no solamente dilanti di e luga tabata tin pushamento pa tira un bista riba e pareha, pero dilanti di e escolta tambe hendenan tabata stroba pa e caravana por a move. Na Playa durante e ceremonia di bon bini tabata tin hopi atencion riba siguridad y tambe baricada. E publico en general a sa di comporta su mes. Sinembargo esaki no tabata e caso na San Nicolas, pues no tabata tin un control debido riba e publico. Ta di sugeri cu den un siguiente bishita, por incorpora esaki den e programa di siguridad di e puntonan di bishita, pa garantisa siguridad y comodidad di nos Cas Real.❑







Necesidad di un asociacion

Continuacion di Pagina 5

Di seis punto ta falta di union:
Riba varios asunto no tin unidad, p.e. entre sindicatonan NO ta existi unidad; cada un ta actua segun di interes propio grupo y ta lubida e resto. E division aki ta imposibilita e crecemento di e poder social necesario pa por presiona y logra trece cambio.
Di shete punto ta falta di principio y balornan:
Den e situacion actual ta necesario pa cada un di nos realisa e situacion cu nos ta bibando y logra di tin un consciencia critico, politico y social pa medio di informacion y conscientisacion . Tin un falta enorme den esaki actualmente y ta un necesidad di prioridad cu tur organisacion social tin cu pone na prome luga riba nan agenda. Decisionnan importante ta ser tuma, anto esnan concerni, sea gobierno, sea comercio, sea sindicato, NO ta informa nan miembronan, debidamente ni ta busca comprension ni apoyo amplio di miembronan. Esaki ta parcialmente comprendibel, pasobra hopi organisacion envolvi ta pone como balor primordial e interes di nan grupo so. Segun statuto – no tin diferencia entre sindicato-NV , BV o identidad huridico, tur ta busca interes di nan grupo. Buscando balornan material ta lubida y NO ta pone balornan di hende y bida como puntonan principal. Tampoco ta aplica principionan pa desaroyo di hende y bida como guia den locual nan ta haci. Tin mas puntonan cu hopi motibonan y ta importante cu nos realisa cu na final, no tin organisacion, ni tampoco funcionamento democratico, ni bon representacion, si cada ciudadano riba su mes NO realisa e rol principal cu e ta hunga.
Cada un di nos mester realisa cu e mester organisa su mes, bira miembro di un asociacion, o funda uno, pero busca forma cu bo bos ta wordo scucha y tendi. Den caso cu bo ta organisa caba; cuanto biaha bo ta asisti na reunion, kico ta strob'e bo asumi un rol activo. Awor aki, ta importante pa bo haci uzo di bo derechonan y bo forsa como ciudadano.
Cada crisis ta bin di sorpresa, ta crea confusion y insiguridad, ta menasa metanan importante pa bo y ta implica cu e sistema bieu no por sigui. Ta necesario pa trece cambio.
Basa riba e puntonan menciona e.o. a keda funda e asociacion "Forsa Uni" cu tin como principionan: E declaracion Universal di Derechonan Humano, Convenio- y Resolucionnan di I.L.O. y Declaracion di Salud di W.H.O.
"Forsa Uni" lo bay suministra mas informacion di e asociacion su structura y funcionamento. Si bo ta desea mas informacion bo por yama na 585-6922 o na fundacion C.A.S.-584-3752 o telf.nr. 585-6922.❑

Hisa edad di pensioen ta un proceso cu mester sosode gradualmente



ORANJESTAD – Un di e prome encuentronan cu tabatin den Dialogo Social tabata cu sindicato di Federacion di Trahadonan di Aruba (FTA), segun su director, Sr. Rudy Geerman. Motibo pa esaki ta pasobra cu FTA tabatin su congreso unda nan a fiha nan posicion pa locual cu loke nan ta kere ta bon pa haci cu AOV, AZV y tambe pa loke ta Dialogo Social. Geerman ta remarca cu nan como FTA ta kere den Dialogo Social ya cu como pais bo mester bin cu algo asina.

Lamentablemente pa motibo di compromisonan den exterior Geerman a atende Dialogo Social i, un biaha so pero na momento cu su persona a yega Aruba el a bin ta compronde cu tin un protocol cu ya caba ta den su fase final.

PROCESO GRADUAL

FTA ta para pa e creencia cu e fondo di pensioen mester di un ayudo pero esaki mester wordo haci gradualmente. "Nos no ta kere cu awor aki di biaha bo mester hisa edad di pensioen na 65 aña pero mester splica pueblo den cua direccion bo kier bay, anto e ora aki cinco aña bo ta topa otro bek anto haci e cambio", Geerman a remarca.

CAMBIO DI MENTALIDAD

Segun Geerman, mayoria a apoya e decision, pero nan di FTA si no ta sostene e pensamento aki. Geerman ta bisa cu na e momentonan aki un hende riba 50 aña mes ta dificil pa e haya trabou corda si e pasa 60 aña, consecuentemente mester bin full un proceso pa doño di trabounan cambia nan mentalidad, cuminsa acepta e trahadonan despues di 60 aña.

CIERTO FUNCION

Geerman ta remarca cu tin cierto funcionnan manera entre otro construccion of maestronan di scol, duana, un polis, nan lo ta dispuesto pa sigui traha despues di 60 aña? Tin cierto sector cu ta dificil pa continua na un edad asina halto te na 65 aña. P'esey mes, FTA ta kere cu esaki ta un proceso cu mester sosode gradualmente.

CARGA PUEBLO

"Mester habri un discusion pa mira con eventualmente nos por yega eynan gradualmente, Si realmente e fondo tin un problema, bo ta dun'e un alivio.

Na e momentonan aki nos no mester crea reserva grandi pasobra e situacion unda e poblacion tin un prima cu lo subi cu 2%, na e momentonan aki e pueblo no por carg'e", Geerman a subraya.

EHEMPEL HULANDA

Segun Geerman, tur politico cu a sinta a redobla e pensioen y a baha edad pero nunca no a haci nada cu e prima. "Bo tabatin hopi aña caminda no a mishi cun'e y awo constantemente nan kier duna ehempel di Hulanda caminda Hulanda ta papiando di 67 aña caba, claro pero Hulanda pa e ultimo 25-30 aña ta papiando di pensioen pero nos ta awo recientemente nos a cuminsa y kier bay pa hisa edad di pensioen pa 65 aña di biaha.❑

Aruba Ports Authority N.V. cu pakete di incentivo pa companianan crucero

ORANJESTAD -- Aruba Ports Authority ta sigui implementa strategianan cu ta duna waf di Oranjestad un bentaha competitivo ariba wafnan den region. Mirando e costo escalando di fuel mundialmente cu ta pone un peso adicional ariba companianan crucero cu ta desea di bishita e region Sur di Caribe, Aruba Ports Authority a cuminsa implementa varios iniciativa pa haci e waf di Oranjestad uno mas atractivo.

PAKETE DI INCENTIVA

Na 2011 APA a introduci un pakete di incentivo ariba e Cruise Pasenger Fee (CPF), Wharfage Fee, y Pilotage Fee pa curasha liñanan crucero pa scoge Aruba durante di e periodo for di April te cu October (low-season).

E iniciativa aki no solamente a resulta bentahoso pa e clientenan di APA si no pa APA mes tambe, bahando nan entrada for di su implementacion te cu awor.

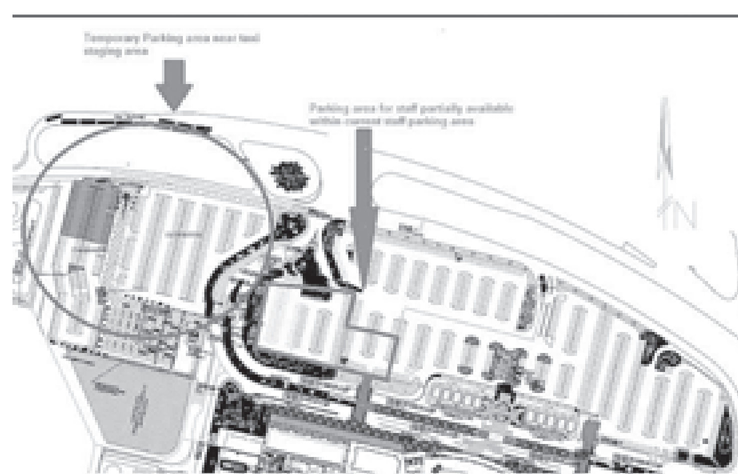
Ademas di esaki a duna e opcion di awa na un miho prijs cu antes y entrante November, 2013 tambe lo bay ofrece e posibilidad di abastece combustibel.

SERVICIO DI COMBUSTIBEL

Un aña pasa un carta di intencion (letter of intent) a keda firma pa Director di Aruba Ports Authority, Señor Alfonso Boekhoudt y Director di Curoil, señor Yamil Lasten pa sondea e posibilidad cu tin pa ofrece servicio di combustibel via Curoil. E analisis haci pa AIB a confirma cu pa ambos partido esaki lo ta beneficioso y a tuma e decision pa sigui cu e iniciativa.

Pa Aruba Ports Authority en particular e ta haci esaki atractivo pa e industria crucero y e barco en general. Realisacion di e acuerdo aki ta implica cu e area di combustibel na Aruba lo tin un impacto grandi riba economia di Aruba y ta crea posibilidad di ampliacion di negoshi pa Curoil beneficiando ambos compania y cu e potencial di yuda e industria turistico na Aruba riba termino largo. ❑

Cambio temporal den luga di parkeer pa empleado



ORANJESTAD - E Proyecto Parke Solar na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ta cla pa cuminsa awe, diahuebs awor 21 di November 2013. Aruba Airport Authority (AAA) kier informa tur empleado di Aeropuerto riba e cambionan temporal di parkeer na Aeropuerto. Tur empleado y tur persona cu tin un badge/carchi di parkeer mester tene cuenta cu desde diahuebs awor nan lo mester drenta of e parkeer normal di trahado cu lo tin un cantidad minimo di luga pa parkeer of e parkeer temporario (nobo) di trahado via e entrada di e area unda taxi ta para cu ta situa banda pabou di e parkeer actual. parkeer di motorcycle/brommer, personanan cu limitacion y autoridadnan di aeropuerto y di gobierno lo sigui uza e mesun entrada, pues nan no lo conoce cambio.

Ya caba e parkeer temporario ta cla pa wordo uza te ora cu e proyecto keda cla completamente despues di aproximadamente 6 luna. AAA ta trahando hunto cu e contratistanan y otro partner pa haci e impacto di e cambionan mas minimo posibel.

AAA ta pidi tur usuario di Aeropuerto comprension pe situacion temporal y ta disculpa su mes di antemano pa cualkier inconveniencia cu esaki por causa. E Proyecto Parke Solar ta plania pa keda finalisa medio 2014. ❑

BON DIA Aruba

Incidentenan durante bishita Real a yama atencion internacional

ORANJESTAD – Ayera durante henter dia tabata tin un programa basta extenso pa loke ta trata e bishita Real di Rey Willem-Alexander y Reina Maxima. Sinembargo e dia no a pasa sin algun incidente cu a yama atencion no solamente na Aruba, pero den exterior cu hasta prensa Hulandes a sa di propaga esaki na un manera rapido. Tambe esaki tabata hopi bisto riba medionan social manera Facebook, como tambe Twitter, mustrando un Rey hopi determinante den proteccion di Reina Maxima.

Ta trata aki di un reportero Argentino cu a percura pa un disturbio chikito durante e ceremonia di bon bini pa e pareha real. E individuo a sali for di e publico y a cana bay linea recta riba Reina Maxima. Loke tabata peculiar cu el a logra pasa e cuerpo di siguridad. Pero Rey Willem-Alexander a sa di a tene e persona aki riba un manera hopi cortes riba un distancia.

Despues di esaki Cuerpo di Siguridad a sa di tuma e caso aki over di e Rey. E pareha real a sigui cana manera nada no a pasa.



E di dos incidente cu a tuma luga tabata caminda shete demostrante tabata wardando riba Rey Willem-Alexander y Reina Maxima ayera merdia, durante nan bishita na San Nicolas. Nan tabata kier a pidi atencion pa loke ta e problemanan socioeconomico di e isla. "Nos no ta contra di e Rey, pero si nos ta contra di e maneho corupto di Prome Minister Mike Eman," segun un di e demostrantenan a bisa na medionan Hulandes, cu por cierto tabata un Hulandes.

Un otro demostrante a laga sa cu tin 9000 persona sin awa y luz, cual hecho no por confirma. Cu Eman a wordo scogi, ta debi na engaño, el a bisa. Tambe medionan local tambe a haya un guma y strica. "90 porciento di nan ta cumpra, Aruba ta un di e paisnan di mas corupto den reino." E resto di publico a mustra nan disgusto cu e protesta. "Bo no mester scucha," un dama a bisa rabia.

E pareha real tabata na San Nicolas pa asina presencia un debate entre hoben.

E pareha real ta e bishita di mas grandi, pero esaki no a costa gobierno mucho, segun e organisacion cu a percura pa e programa real.



Prome cu el a bin Aruba y Corsou, Rey Willem-Alexander tabata na Boneiro, caminda un grupo di demostrante, kendenan tabata tira palabra pa Reina Maxima como tambe riba un referendum. E Rey e ora ey a bay papia cu e grupo, loke a haci cu e grupo a brind'e elogio pa su esfuersonan den relaciona cu e pueblo.❏

Fundacion Pa Nos Muchanan cu atencion special

ORANJESTAD – Na aña 1997 riba iniciativa di e lidernan Miriam Vrolijk, Iris Ras, Lydia Ras, Sherlyn Ras, Lilian Velazquez y Marjorie Arends pa prome biaha na Aruba a Celebra "Dia di lider encarga cu cuido y guia di mucha". E dia aki ta specialmente pa lidernan cu ta traha den centronan di cuido y guia di mucha entre 0 y 12 aña.

PUNTO DI SALIDA

E punto di salida pa organisa e dia aki tabata cu lidernan ta hunga un rol importante den educacion di mucha y cu nan mester haya mas reconocimento pa nan tarea asina importante. E programa di e dia na aña 1997 tabata pa refleha riba e funcion di cuido y guia den nos comunidad y e tarea (rol) cu e lider tin.

DIA DI LIDER

E lidernan a scoge e fecha 21 november pues un dia despues di "Dia Nacional di Mucha" y "Dia Internacional di Tratado Derechonan di Mucha", pa celebra nan dia. Entretanto ta 16 aña pasa cu a celebra "Dia di lider encarga cu cuido y guia di mucha" pa prome biaha. Tin algun centronan cu ainda ta organisa un actividad pa nan lidernan riba e fecha aki.

Fundacion Pa Nos Muchanan ta mira e necesidad pa rebiba e "Dia di lider encarga cu cuido y guia di mucha". E lider su rol ta sumamente vital. Hunto cu e mayor, e ta yuda forma e fundeshi cu ta determina pa gran parti e



forma den cual e mucha lo hiba e resto di su bida.

ACTIVIDADNAN RELACIONA

Relaciona cu esaki Carolina Martes, kende ta un trahado pedagogico na Fundacion Pa Nos Muchanan, a splica cu den cuadro cu dia di mucha, Aruba tambe ta recorda e fecha aki y ta pone varios actividad recreativo y saludabel pa personanan cu ta traha cu mucha. Tin diferente grupo ta traha riba e tereno aki, e ta splica. E grupo ta grandi cu ta traha na bienestar di e muchanan. Aki nan kier a duna reconocimento na grupo cu diariamente ta duna energia y amor na e hobennan cu tin mester di esaki.

WALK A MILE FOR A CHILD

E siman aki Aruba ta celebra e Dia Nacional di Mucha y e dia Internacional di Derecho di Mucha. Eynan Fundacion Pa Nos Muchanan a dicidi pa bin cu un actividad recreativo, ameno, saludabel, pa personanan cu ta traha cu mucha. Sa cu riba nos isla tin masha hopi hende cu ta trahando directo y indirecto cu muchanan y esey por ta riba diferente tereno. Por ehempel tereno di salubridad, tereno medico, tereno di cuido di mucha den centro di mucha, crèchenan, traimerdia, pero tambe e tereno di enseñanza, tereno di husticia, tin masha hopi hende trahando na bienestar di e muchanan. Fundacion Pa Nos Muchanan a organisa e caminata cu ta wordo yama "Walk a Mile for a Child", en particular pasobra kier mustra un rato, of kier duna reconocimento na personanan cu diariamente, no solamente riba un dia, pero diariamente ta cana p e muchanan na modo di bisa. Ta duna nan energia, nan conocemento, nan amor pa e mucha. E meta di e caminata ta pa e personanan aki haya reconocimento pero tambe pa topa otro durante e actividad aki cu ta saca nan un rato for di nan trabao y pone nan na un seno un tiki mas di recreacion, un atardi, pasando hunto, topando otro y pa asina motiva pa sigui no solamente un dia, pero henter aña tur siman, dia aden, dia afo, lunanan tras di otro, sigui cana pa e muchanan. Fundacion ta pidi tur colega den e trabao cu mucha pa bin na e funwalk aki y pa no perde esaki. Esaki ta specificamente pa nan, pero naturalmente pa pueblo en general. Tin cu sigui mustra cu e muchanan ta keda central na Aruba. No solamente riba dia di mucha, pero sino henter nan bida largo e muchanan mester keda central. Cu mucha ta referi a tur persona di 0 pa 18 aña.

FUNWALK TA UN TREND

Natasha Gilkes, kende tambe ta un trahado pedagogico na e fundacion, a splica di e actividadnan di e muchanan den cuadro di dia di mucha. Pa prome biaha Fundacion Pa Nos Muchanan ta bin cu un funwalk, cual ta hopi na moda awendia. A dicidi pa haci algo recreativo pasobra normalmente ta pa duna informacion na pueblo y na e grupo meta cu ta mayornan specificamente y educadornan, personanan cu ta traha den centronan di mucha.

META

E meta di e fundacion ta pa eleva e calidad di cuido y guia cu ta wordo ofreci na muchanan y pa nan trabao ta trata e area di 0 pa 12 aña. Ta purba henter aña por medio di proyectonan di diferente actividadnan informativo, educativo, pa duna e conocemento of yuda eleva e conocemento di por ehempel lidernan den centro di mucha. Ta ofrece curso, charla, mayornan tambe ta ofrece diferente charla y curso, otro actividadnan, seminarionan cu ta yuda mayornan, duna nan un sosten. Esey ta e intencion di e fundacion, e meta ta pa sostene e mayor, sostene e famia, cu ta rond di e mucha. Ta kere cu un famia feliz ta un mucha feliz. Asina ey ta purba di hinca energia henter aña, dependiendo di fondonan cu ta haya naturalmente pa asina por haci e trabaonan cu ta bin na bienestar di e mucha.

FUNDESHI

Segun Gilkes, prevencion ta hopi importante. Cu si yuda na comienso ora cu e mucha ta hopi chikito, pone e fundeshi, e base ey cu ta sigura e ora cu e mucha ta bay sigui mas miho posibel segun cu e ta birando grandi. Ta kere cu si e base ey no wordo forma suficiente of no pone suficiente atencion na e fundeshi cu e ta crea problema pa ora e bira mas grandi. E trabao ta riba e tereno preventivo.

UN PABIEN

Pa medio di esaki Fundacion Pa Nos Muchanan kier felicita e lidernan di centronan di mucha y yama nan danki pa nan trabou diariamente na bienestar di e muchanan na Aruba. Sigui cu e bon trabou!

PA MAS INFORMACION

Pa mas informacion of sugerencia por tuma contacto cu Fundacion Pa Nos Muchanan via telefon 5834247 of 5880856.

Tambe por tuma contacto cu nos via nos website www.fpnm.aw of e-mail info@fpnm.aw❏

Caso malversacion di mas di 600 mil florin di compania ta sigui awe

ORANJESTAD – E caso penal contra e dama A.J. y e homber O.T. cu na Augustus a wordo posponi, ta stipula pa sigui awe. Na Augustus ta solamente e abogadonan tabata presente.

FALTA INVESTIGACION

Fiscal a remarca cu tin peticion haci pa haci investigacionnan pero nada a sosode. Hues a mustra cu el a haya documentonan di e compania cu ta duna un refleho di e situacion financiero.

E abogadonan a bisa cu nan no ta na altura di e documentonan ey. Hues a recomenda nan pa nan check den nan postbus na Corte pasobra el a instrui pa laga copia pa nan. Pa loke ta e investigacionnan cu mester tuma luga, Hues a bisa cu el a papia cu Hues Comisario riba esaki y ta parce cu Hues Comisario no a keda cla cu e investigacionnan. Hues a bisa tanto Fiscal como e abogadonan, cu el a instrui e Hues Comisario pa percura pa e investigacionnan ta cla adelanta cu e fecha nobo cu e caso lo tuma luga. Hues a dicidi di pospone e caso pa 21 November pa 8.30 di mainta.



E acusacion cu Ministerio Publico tin contra A.J. ta cu intencionalmente y na diferente ocasion, el a coy placa cu ta pertenece na un compania di carga y of un persona. A.J. como empleado administrativo tabata haci esaki. Su trabou tabata mas bien cobra y of deposita placa cu ta pertenece na e compania di carga. Fiscal ta acusa A.J. cu el a haci e delito aki den e periodo entre 1 Juli 2006 y 15 Juni 2010, o sea durante practicamente 4 aña largo, el a malversa en total 659.326 florin. E acusacion cu Ministerio Publico tin contra O.T. ta cu durante e periodo 1 Juli 2006 y 15 Juni 2010 el a uza placanan of tabatin placanan den su poder siendo cu e mester por tabata sa cu e placa aki ta procedente di un delito. Den e caso aki e malversacion di e placanan di e compania di carga. E investigacionnan cu ainda lo mester tuma luga lo por trece mas claridad riba e caso aki y Hues a bisa cu dia 21 di November 2013 esta awe e ta reserva henter e mainta pa por trata e caso aki cu ta encera malversacion pa un periodo di 4 aña.❏

Rapport di psychiater lo determina si sospechoso ta responsabel of no

ORANJESTAD -- Derrick Johnson, lo mester presenta mañan mainta den Corte pa tratamento di e caso penal contra dje. Luna pasa e sospechoso a presenta dilanti Hues caminda e caso tabata pro forma. E momento ey Hues a puntra si no ta miho pa laga traha un rapport di psychiater. E proces-verbaal di Polis tabata cla pero no tabatin espacio riba schedule pa trata e caso.

SOSPECHOSO MESTER DI TRATAMENTO

Hues a haci Johnson diferente pregunta encuanto tratamento y Johnson mes a bisa Hues cu varios biaha el a bay Paaz pero ora e no haya su remedi, e ta bira problematico. Esaki ta mustra pues cu e sospechoso tin mester di tratamento.

FALTA RAPORT DI PSYCHIATER

Hues ta haya cu e ta necesario pa laga traha un rapport di psychiater. Abogado mr. Zara a bisa Hues cu esey ta hopi importante. Hues ta haya cu e psychiater lo por determina si Johnson ta responsabel pa su actonan of no.

Hues a remarca cu Johnson tin un carchi di castigo y notabel ta cu nunca a laga haci rapport di psychiater. Ta asina cu si psychiater determina cu Johnson pa gran parti no ta responsabel pa su actonan, Hues lo tene debido cuenta cu esaki. E chens ta grandi cu e momento ey lo mester busca un manera pa Johnson haya tratamento y no castigo di prizon.

SOSPECHOSO A KEDA ENCARCELA

Abogado mr. Zara a boga pa laga Johnson den libertad pendiente di su caso. El a bisa cu ya caba e sospechoso tin 4 luna encarcela. Tabatin discusion si Johnson a sinta suficiente castigo caba. Hues a dicidi di manda e caso bek pa Hues Comisario pa asina laga psychiater evalua Johnson y traha un rapport. Hues a bisa cu e ta pospone e caso pa mañan 22 November 2013.

Pa loke ta e peticion di mr. Zara pa laga e sospechoso liber, Hues a rechasa esaki. Johnson lo keda encarcela te dia di e caso.❏

Participante ta exigi miyones for di programa di television



HILVERSUM - E homber cu a participa den e programa di television "Miljoenenjacht" y cu pa eror a primi e boton cora, ganando solamente 125 mil euro a entrega un demanda contra e productor, Endemol y tambe e notario den e programa, esaki segun su abogado Peter Plasman a declara.

Si Miljoenenjacht y e notario no paga e ora ey Plasma lo hiba Endemol corte.
Recientemente e homber a participa den e programa, den su maletin tabata tin 5 miyon euro.

Despues di e oferta di 125 mil euro, e tabata kier a sigui hunga, pero pa kibocacion el a primi riba e boton cora. Linda de Mol cu ta presenta e programa a consulta cu e notario, pero esaki a bisa cu e "deal" tabata cera caba y cu e participante no tabata tin mag di sigui participa.

Segun e abogado, e productornan di e programa no ta hendenan sincero. Segun e den e reglanan no tin nada para tocante di e boton cora.
Segun Plasman e notario a comete un eror grave, e tabata sa kico tabata tin den e maletin y cu e ta sinta eynan riba ordo di Endemol.❑

Politico na Corsou ta cualifica yamamento di bon bini na pareha Real cos di macaco



WILLEMSTAD – Den un entrevista na radio cu Sr. Charles Cooper, parlamentario pa partido MAN. E politico a expresa cu "e show pa yama Rey Willem Alexander cu Reina Maxima bon bini, ta cos di macaco". Despues Sr. Cooper a sigui bisa cu " Rey Willem Alexander lo no por haci nada ni pa Otrabanda ni pa niun hende. Corsou mester cuminsa wak pa su mes, esta nos Pais mester bira independiente.
E reaccion di banda di e locutor tabata "porta cu Sr. Cooper no a mira e miles y miles di hende para canto di caminda pa mira e show di macaco?" Cu esaki kier indica cu e pueblo ta pensa diferente. Pero nos ta laga e contesta pa cada ken saca su conclusion. ❑

Trio cu a pasa rond Corsou

WILLEMSTAD---Diabierna 15 di november 2013, e trio a inicia e reto pa pasa rond Corsou cu nan Kayak. Ta trata aki di 3 diferente hoben local, cu ta Ryan de Jongh, hunto cu Chris Perret Gentil y tambe Brandon Ravelo. E tres hobennan a trata di completa e hazaña den Kayak y lo trata na pasa rond Corsou, den un distancia di 160 km.

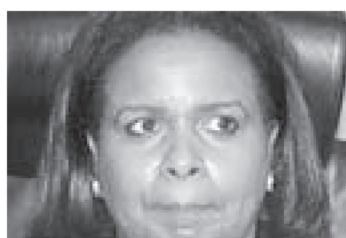
Nan a inicia e trayecto diabierna 15 november 2013, pa 12'or di anochi, den boca Sta Ana, cu e intencion pa ta bek, diadomingo na e mesun sitio.
E biaha aki Ryan de Jongh no ta su so manera den pasado, pero e lo ta den compania di dos otro hoben deportista, kende nan ta respectivamente Chris Perret Gentil, landamento (SITHOC) y Brandon Ravelo, futbol (CVV WILLEMSTAD). ❑

Basa riba trafico aña pasa:

Schiphol ta e aeropuerto creciendo mas rapido na Europa!

SCHIPHOL - Aeropuerto Schiphol na Hulanda a resulta aña pasa di e aeropuerto na Europa cu a crece mas rapido. Como cu aña pasa Schiphol a despacha 1 miyon pasahero extra, e aeropuerto a pasa Madrid como e di cuater aeropuerto dentro di Europa. Aeropuerto Schiphol a conoce un cantidad di 50,98 miyon pasahero. Esaki ta representa un crecemento di 2.6%. Madrid en cambio a cay cu 8.9% te 45,12 miyon pasahero. Heathrow na Gran Britania ta keda e aeropuerto mas grandi di Union Europeo cu 69,98 miyon pasahero pa aña. Paris ta na di dos luga y Franckfurt ta na di tres luga.
Manera ta conoci, Schiphol a haci un oferta recientemente pa, hunto cu algun otro compania opera e aeropuerto Galileao na Rio de Janeiro. ❑

Minister Wiels a pidi pa aproba personal nobo cu forsa retroactivo



WILLEMSTAD – Ta resulta cu minister plenipotenciario Marvelyne Wiels a pidi Conseho di Minister pa aproba nombramento di diferente hende cu ya caba ta den servicio di Cas di Corsou. Esey ta resulta for di documentonan di Conseho di Minister y cu diferente medio tin nan poder. E peticion a drenta dia 26 di october ultimo. Conseho di Minister sinembargo a dicidi cu e cosnan no ta bay manera e minister ta kere y p'esey a pidi consehonan urgente di financia y recurso humano di gobierno.
E peticion pa confirma nombramento di diferente miembro di e personal ta bay en contra di loke e minister a declara anteriormente, esta cu e no a tuma niun hende den servicio ilegalmente y cu e personanan cu a bin traha tabata cu vakantie job. E pregunta ta surgi ta di con awor ta pidi pa haya aprobacion pa cuater miembro di staf cu a tuma na trabou y cu forsa retroactivo. E punto aki sigur tambe lo bin den e reunion publico di Parlamento cu oposicion a pidi y cu mester convoca proximamente.❑

Segun prome minister Ivar Asjes ayera nochi:

Bishita di Pareha Real tabata den un palabra: bunita!

WILLEMSTAD - Prome minister Ivar Asjes ta mas cu satisfecho cu e bishita di Rey Willem Alexander y Reina Maxima na Corsou.
"Den un palabra bisa: tabata un bishita hopi bunita", asina Asjes a declara ayera nochi den palacio di gobernador den Fort Amsterdam.
Tabata durante un recesion cu gobernador di Corsou Lucille George-Wout a ofrece na final di e bishita.
Tabata un bishita di dos dia: Ayera e Pareha Real a sali pa bishita diferente sitio pafo di Ciudad.
A bishita prome e parti west di Corsou, caminda e Pareha Real a bishita Playa di Piscado, caminda el a papia cu minister di Agricultura, Krio di Bestia y Peskeria Ben Whiteman, kende a duna un splicacion di e trabou di piscado i e plannan cu gobierno tin pa organisa e sector aki.
A bishita tambe Museo Tula, caminda Jeanne Henriquez a duna splicacion riba e historia di sclavitud.
E Pareha Real a ranca bin pariba pa topa bario di Montaña, cu a ofrece un show tur afo.
Den oranan di ayera nochi, e Pareha Real a asisti na un recesion na Cas di Gobernador, na cua hopi persona importante den comunidad a asisti.
Asjes ta contento y satisfecho pa e manera cu cosnan a cana. Tur caminda cu e Pareha Real a pasa, pueblo a ricibi e den forma caluroso. Cos tabata hopi trankil e biaha aki, el a agrega, si mester compara e bishita aki cu esun ultimo na 2011 di Reina Beatrix y e pareha cu e tempo ey ainda tabata prins y prinses, durante cua tabatin manifestacion i protesta.
"En berdad tabatin algo di tension", el a reconoce, referiendo na e manifestacionnan contra Hulanda e tempo ey. Prome cu bay e recesion, e Pareha Real a bishita Fortkerk, caminda Lolkema a bisa cu e tin masha confiansa den Rey Willem Alexander.

Lolkema a bisa cu e ta corda riba un potret riba cua Willem Alexander ta core schaats den Elfstedetocht na Hulanda. Willem Alexander a bisa cu e ta haya e remarca aki notabel, considerando e tipo di clima cu nos ta den awor aki.
Dje forma aki e Pareha Real a conclui nan bishita na Corsou. Anteriormente e pareha a bishita St. Maarten, Saba, Statia y Boneiro. Entretanto nan a yega Aruba pa e ultimo etapa di nan bishita na e islanan cu antes tabata Antia. Despues nan lo ta di bishita na Colombia y Venezuela.❑

Segun hefe di RST Wim van Wemde

Nos mes por pero miho hunto cu otro

WILLEMSTAD – 'Cooperacion policial ta hopi importante i mas barata pa tur pais cu ke proteha su democracia. Y Corsou tambe mester traha den futuro cu otro pais, pero Corsou mester scoge pa haci esaki'. Asina hefe di Recherche Samenwerkings Team (RST) Wim van Wemde a bisa.

Segun van Wemde, kende tin un designacion real despues di a keda propone cu aprobacion di e paisnan autonomo den reino, tin basta mal comprondemento pa loke ta trata e trabou cu RST ta haciendo na Corsou. RST ta financia pa presupuesto di gobierno di reino Hulandes y esey ta haci nan funcionamento uno independiente. RST ta maneha pa e partidonan hudicial cu ta e 4 ministernan di husticia di Corsou, St. Maarten, Aruba y Boneiro, cu hunto ta forma nan plan di maneho i presupuesto. Tambe tin un grupo di maneho cu ta un instrumento importante y cu ta dirigi pa tur e 4 ministerionan publico.

'Ami no ta un den un posesion politico, pero uno profesional', asina van Wemde a bisa.
Pa loke ta e trabounan cu ta encera tapmento di sospechonan esey lo por sosode solamente cu notificacion y tur cos ta stipula den lei pa despues por averigua e pasonan cu a tuma. 'E fenomeno di tapmento di telefon ta den controversia y ta algo cu mester wak cu bista critico. Mi no sa con tabata prome cu Pais Corsou, pero ta importante cu por y esaki ta autorisa solamente cu apoderacion di husticia y ta conta solamente pa cierto caso y no pa criminalidad chikito manera hortamento for di auto of cas of un hende cu a ranca un tas core bay cune ', segun van Wemde.
Excepcion ta den caso cu tin un urgencia manera caso di secuestro, pero esaki no a sosode nunca prome. E hefe di RST a sigui splica, cu nan tin autoridad pa tap tur hende den principio basta cu tin e autorisacion di un magistrado. Excepcion aki ta den caso cu e sospechoso tin un combersacion cu un hende, cu pa lei ta autorisa di tin combersacionnan secreto cune manera den caso cu un sospechoso ta papia cu su dokter, religioso of abogado. E ora ey RST lo no por graba e combersacion. Den corte lo no por uza e grabacion ey si a haci'e toch. 'E cos ta cu nos no ta spionando, pero den servicio nos tin hende cu por wanta secreto', asina el a sigui declara.
RST tin un tarea legal cu ta encera vigila tur loke ta encera traficacion ilegal di droga, arma y hende y tambe labamento di placa. Terorismo tambe ta un di e tareanan pero te ainda den Caribe no tabatin caso di terorismo den e area aki, segun van Wemde. E organisacion di RST awor a dicidi di bay publicidad numa, pasobra nan ke kita e impresion cu nan ta un organisacion no transparente. 'Nos ta un organisacion cu ta traha segun lei cu mas o menos 120 hende den Caribe staciona na St. Maarten, Corsou, Aruba y Boneiro, 70 ta bin di Europa y e resto ta di e cuerponan local incluso esunnan cu ta haci trabou di sosten administrativo.
Nos como RST mester di conocemento profesional. Nos tin for di parti Europeo algun experto cu tin



conocemento cu no tin riba e islanan aki. Riba cada funcion aki tin dos hende: un di aki un di Europa. Uno ta bin cu conocemento profesional, e otro cu conocemento local di cultura y idioma y si bay bon tin energia y e totalidad ta mucho mas cu e partinan conta hunto'.

Casonan

Pa loke ta e caso recien caminda cu politico Gerrit Schotte a bisa publicamente, cu el a haya un aparato pa skuch'é den su auto, van Wemde a bisa cu no ta nan aparato.
E aparato cu Schotte ta papia di dje ta traha riba bateria di auto i ta funciona solamente ora e auto ta di start. 'Si nos a pone un aparato hamas y nunca e lo por a haye', segun van Wemde. 'Nos ta haciendo investigacionnan di maneranan mucho mas moderno i segun regla pa por pone aparatonan special sofistica'.

Pa loke ta e caso Biento caminda tabatin un di dos razzia den e caso dos siman pasa van Wemde a bisa cu esaki tabata necesario pasobra ta trata aki di un investigacion complica i amplio i tin preguntanan habri cu no por a keda contesta segun e informacion cu tabatin y ta p'esey a pidi un razzia adicional pa completa e investigacion. "Ta p'esey a haci esaki. E cos ta cu ora cu bo cuminsa investiga bo no sa unda tin di busca exactamente i ta na final di e investigacion bo ta sa si tabata miho si bo a wak eynan pa atende cu e sospecho di cu tin un asunto castigabel, Pero mi no por duna mas informacion ta Ministerio Publico i hues tin di duna opinion'.

E hefe di RST tin 36 aña di experencia como polis y e ta na Corsou pa 4 aña di cua ya e tin dos aña y mei tras di lomba. ❑

Hulanda ta contribui cu mas di un miyon euro na e Slachtofferfonds di Internationaal Strafhof (ICC)



DEN HAAG- Hulanda ta duna un miyon di euro na e slachtofferfonds di Internationaal Strafhof (ICC). Minister Frans Timmermans di Relacionnan Exterior a anuncia esaki durante e reunion anual na Den Haag di e 122 paisnan miembro di ICC.
E Slachtofferfonds (TFV) ta duna e.o. mas sosten material y fisico como tambe psicologico na e victimanan. Ciruhanonan plastico di Hulanda a yuda victimanan di mutilacion di parti di e Ehercito di Liberacion di Señor (LRA) na Noord- Uganda. E TFV ta draai riba donacionnan boluntario. E donantenan mas principal ta Alemania, Suecia y Finlandia.❑

BON DIA Aruba

Pareha Real y pueblo di Aruba a gosa di un gran anochi na Bushiribana









ORANJESTAD – Cu gran anticipacion pueblo di Aruba a bay presencia e gran anochi cu Comision Bishita Real 2013 a prepara pa Rey Willem-Alexander y Reina Màxima, e asina yama, Anochi Real na Bushiribana.

E ruina di Bushiribana manera hopi di nos conoce a wordo transforma unda a uza e ruina como parti di e decoracion di e escenario unda e show a tuma luga riba e gran anochi aki.

E espectaculo a wordo organisa pa Gabinete di Gobernador como anfitrion di e prome bishita oficial di su Mahestad Rey Willem-Alexander y Reina Máxima.

E anochi tabata diseña pa ilustra e evolucion cultural di nos isla durante ultimo 200 aña. Asina tambe, a incorpora un programa cu diferente disciplina y genero musical.









For di wals pa musica electronico, pasando pa e influencia Latino y sin laga afo e ambiente Carnavalesco, e anochi aki a percura pa complace tur gusto.

Tampoco por keda sin menciona e diferente efectonan special di luz, zonido, 3D Image Mapping y pa culmina, un fabuloso show di candelanan artificial.❑

Sr. Mario Carrera a habri exposicion na CEDEHM







ORANJESTAD - Dia Internacional di hende homber ta wordo celebra ariba 19 di November. Durante e conferencia di Prensa den e Art Gallery di CEDEHM, Garnier a reconoce e importancia di e dia aki dunando miembronan di prensa presente un regalo.

Sr. Mario Carrera a habri su exposicion den e Art Gallery di CEDEHM. Sr. Carrera ta splica cu esaki tabata un proyecto di 1 aña y 7 luna na unda e la pinta mas di 120 pintura. Su pasion sinembargo ta den pintamento di casnan di antaño. Un bunita mensahe Sr. Carrera a trece dilanti pa hende homber cu pesar di tin un handicap fisico sinembargo e ta sigui lucha padilanti, kere den bo mes. Nos tin di bisa cu hasta e damanan presente a wordo inspira door di e palabranan di Sr Carrera.
Garnier durante e dia aki a regala tambe full e team di TOP 95 un basket y tambe Sr. Ivo Yanez di Canal 90. Garnier kier a felicita ainda tur e sernan masculino y ta invita un y tur pa pasa wak e exposicion di Sr. Carrera na oficina di CEDEHM.❑

BON DIA Aruba

Anochi interesante di informacion di Fundacion Epilepsia Aruba



ORANJESTAD - Diabierna awor dia 22 di november 2013 pa 7'or di anochi Fundacion Epilepsia Aruba (SEA) lo tene un otro charla interesante tocante epilepsia na oficina di ATIA na Dakota.
Manera ta conoci, SEA regularmente ta duna informacion riba e tema aki na diferente instancia manera scol, crèche, Polis, centronan di bario etc., pasobra ainda lastimamente e comunidad no ta suficientemente informa riba e enfermedad aki. Y esey ta un lastima pasobra pa un persona cu ta sufri di epilepsia, esaki no necesariamente ta fin di mundo.
Cu informacion corecto y remedi apropia, un pashent por hiba un bida normal. Ta p'esey SEA a wordo funda y ta den e cuadro ey tambe lo tene e charlanan diabierna awor. Lo tin 4 orador: 2 neurologo, 1 docente di deporte y un persona cu tin epilepsia pero cu ta hiba un bida normal. E neurologonan ta Dr. Carla Di Caudo y Dr. Rafael Gonzalez Redondo cu ambos recientemente a drenta den servicio di Dr. Horacio Oduber Hospital. Nan tur dos a promove e aña aki na Universidad di Navarra, Spaña.
Dr. Di Caudo lo papia riba opcionnan den trato di epilepsia mientras su colega Dr. Gonzalez lo trata e tema di epilepsia durante embaraso y cerca personanan di edad. Tambe lo hiba palabra Sr. Andy Gomes, docente di deporte na EPI cu lo papia riba epilepsia y deporte. Un invitacion pues di SEA pa atende e anochi interesante aki cu informacion valioso riba temanan importante pa nos comunidad.❑

HBN Law a bira miembro di oficina di abogado Meritas

ORANJESTAD - HBN Law, un di e oficina di abogado mas bieu y importante den e parti Caribe di e Reino Hulandes (cu ta celebrando su 75 aña di existencia) a uni su mes cu Meritas, un aliansa global di firma comercial. E miembresia aki a proporciona HBN Law acceso na 178 oficina di abogado cu tin 7.000 abogado den 75 pais. E clientenan di HBN Law ta gosa di hopi bentaha den e forma di conocemento local, tarifanan local y servicionan legal di calidad halto den exterior.
"Den practica, nos ta mira un aumento di demanda na asistencia legal di nivel halto internacional pa traha hunto," segun Eric R. de Vries, partner di maneho di HBN Law.
"Asina HBN Law ta traha pa hopi aña hunto cu Pels Rijcken & Droogleever Fortuijn, e fiscal di Estadonan di Hulanda, unda cu por duna na nos cliente cu ta activo na Hulanda como hurista conseho. Via Meritas nos por ofrece nos cliente un conocemento profundo di e cuestionnan cultural y legal den casi tur e centro financiero principal di henter mundo. Meritas ta duna nos e facilidad pa duna na nos cliente e mesun calidad huridico y dedicacion cu nos a haci na e clientenan di e isla den 75 aña."
Meritas ta e unico abogado cu colaboracion mundial cu tin su propio metodo di control estableci y a desaroya e refuerso di e calidad den extenso di su miembronan.
E miembresia di Meritas ta disponibel solamente a base di invitacion y e oficinanan participante periodicamente ta wordo controla pa e calidad y satisfaccion di e cliente. Solamente e empresanan cu ta cumpli cu e demanda fuerte di e "Meritas' Quality Assurance Program" por keda como miembro.
Como resultado e clientenan tin e garantia di e servicionan legal di calidad halto y conecta pa cada un di e oficinanan di Meritas.
HBN Law a wordo funda na 1983 y tin mas o menos 30 abogado y den su total mas di 60 trahado y ta situa na Aruba, Boneiro, Corsou y St. Maarten.
E oficina situa na St. Maarten ta atende clientenan di St. Eustatuis y Saba.
Mientras cu esun na Corsou ta atende clientenan di Surinam. Pa mas informacion por bay riba www.hbnlaw.com y www.meritas.org..❑

Evelien van Dort a haci donacion pa Festival di buki pa mucha



ORANJESTAD - Recientemente señora Anneke van Drie, na nomber di Evelien van Dort a otorga Astrid Britten, directora di Biblioteca Nacional Aruba, un cheque pa e festival di buki pa mucha di 2013. Esaki a sosode den presencia di Ivy Simon y Julisa Harms di Quota Aruba,
Evelien van Dort, ta un autor Hulandes, conoci na Aruba tambe pa su participacion na Festival di buki. Fuera di skirbi Sra. Evelien Van Dort ta haci hopi na promocion di lesamento riba tur nivel. E ta miembro di diferente fundacion y club di servicio e.o. Quota Club.
Evelien ta presidente di Munira, trahando como autor di buki pa mucha combina cu su practica di fisioterapista pa mucha. El a nace na Egipto y ta escritora di buki pa mucha na Hulandes. El a skirbi entre otro: Roet in het eten, Funny op trektocht, Daan gaat er voor y Tim en zijn kippen cu a ser traduci na Papiamento tambe, Tommy y su galiñanan.
Evelien ta traha hunto cu 'Stichting Lezen en Schrijven' y ta pone su mes disponibel pa progreso den interior y exterior di su pais. Como miembro di directiva di Quota Int. Zutphen entre otro el a yuda realisa proyectonan regional como un proyecto pa progreso di lesamento di e Graafschap bibliotheek, Greta Bontekoe, un residencia vacacional pa muchanan cu enfermedadnan cronico.
Riba e potret por mira e entrega simbolico di e donacion door di Sra. Anneke van Drie, representando Sra. Evelien Van Dort di 'Stichting Munira'. Directora di Biblioteca Nacional Aruba ta gradici 'Stichting Munira' y Sra. Evelien Van Dort pa e bunita gesto aki. Stichting Munira ta un fundacion di Hulanda, pa un bon causa. (ANBI). Munira ta sinonimo di Briya: cada iniciativa chikito por tin un efecto hopi grandi.❑

Oficina di IBiSA ta cera diahuebs henter dia

ORANJESTAD - Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta recorda publico cu su oficina principal situa na Frankrijkstraat 1 y sucursal IBiSA Sport Centrum, situa na dr. Schaepmanstraat 52-San Nicolas ta cera riba diahuebs dia 21 di november 2013.
En conexion cu bishita di Pareha Real y e actividad grandi cu ta tuma luga den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad cu ta organisa pa IBiSA, tur empleado lo ta presente for di oranan trempan di mainta, preparando pa e actividad aki.
IBiSA ta gradici tur comprension pa e situacion y ta informa na publico specialmente participantenan na proximo evento cu oficina lo ta habri bek riba diabierna mainta dia 22 di november 2013 pa 7:30a.m. pa asina tur inscripcion por sigui pa respectivo eventonan programa pa tuma luga. ❑

Yuda nos haya nos cacho



ORANJESTAD - Mi nomber ta Chantal Cha Young y mi a perde mi cacho stima. Su nomber ta Guinness. Antayera nochi den careda di 10:30 mi tabata di bishita na mi amiga na Rooi Santo, caminda cu mi ta kere cu Guinness a slip door di e porta di garashi y sali pafo. Mi no a wak e mas. Por fabor, yuda mi haya mi cacho bek. Por contact mi libremente via e-mail na chantal.chayoung@gmail.com of via telefon na 5939906. Lo tin un recompensa pa esun cu haya Guinness.❑

Team di ayudo di Hospital den training como preparacion den caso di calamidad





ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga un training hopi importante na Dr. Horacio E. Oduber Hospital unda miembronan di e "hulpverleningsteam" (HVT) di HOH a haci un training di combati candela. Hefe di siguridad di hospital, sra. Milka Schoop a splica cu e team aki di boluntario tin e participacion di mas of menos 100 empleado y ta e personanan cu ta tuma accion den caso di un calamidad of crisis, manera por ehempel candela, menasa di bom of lek di gas y ta tuma e prome pasonan pa cu siguridad di e pashentnan, bishitantenan y e personal. Na momento cu e instancia experto den e material, sea ta brandweer of otro organisacion yega, nan ta sigui cu e procesonan necesario y rekeri.

Siman pasa e instructor specialisa den HVT training, Sjaak Koeten di e compania S.O.T.U. (Special Operation Training Unit), a train un grupo di e boluntarionan aki pa repasa tur aspecto y detaye den area di combati candela. Koeten a comenta cu e ta haya e funcionamento di e team di Hospital fantastico. El a bisa cu nan ta sigui cierto proceduranan unda por ehempel cualkier persona den Hospital cu detecta un calamidad ta avisa e central di telefonista, e telefonista ta avisa e miembro di siguridad, kende ta bay na e sitio y asina hunto cu sra. Schoop ta activa e hulpverleningsteam.



Cu accion ta wordo tuma rapidamente ta sumamente importante pa un institucion manera Dr. Horacio E. Oduber Hospital pa asina sigura e continuidad di actividadnan di e Hospital. Ademas di contene y bringa candela, e miembronan di e HVT tambe ta entrena pa percura pa siguridad personal y saca tur persona for di un departamento of seccion, como tambe for di henter e Hospital y ta percura tambe pa e prome cuido di heridonan. Ademas di calamidad, e HVT tambe ta actua den caso cu miembro di personal of bishitante ta actua na un forma cu ta trece siguridad na peliger y den caso cu mester indica cu tin cualkier fayo of daña cu por resulta den un situacion insigur den e edificio. Bentaha ta cu nan conoce e Hospital bon y tambe a wordo instrui con pa comunica cu brandweer, ambulance y polis tocante e calamidad of crisis pa duna nan e informacion corecto y asisti nan.

Cu establecimento di e team aki shete aña pasa, e boluntarionan ta participa na e training periodico pa asina por garantisa siguridad di pashent, bishitante y colega den incidentenan imprevisto. Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta hopi orguyoso y satisfecho di por conta cu un team asina grandi y varia cu ta consisti di personal di enfermeria, administracion, siguridad of otro departamento cu ta pone e siguridad di e bida humano – nan coleganan, bishitantenan y pashentnan - na prome luga pa asina por salba bida di hende. "Hospital ta percura pa su personal ta bon entrena," sra. Schoop a expresa, añadiendo cu esaki no ta solamente riba tereno di e HVT, pero tambe den "Basic Life Support" pa empleadonan di tur departamento. Asina Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta sigui train y duna siguridad e importancia necesario pa sigura un miho cuido pa un y tur presente na Hospital.❑



D-Max a core 1,465 Kilometer riba un full tank

ORANJESTAD - Un biaha mas e Isuzu D-Max a confirma su excelente nivel di economia den consumo di combustibel, cu un recorido di mas cu 1,465 kilometer riba un solo tanki di combustibel. E test a tuma luga entre dianan 30 di October cu 1 di November na Panama como parti di e campaña "D-Max Discovery". E campaña a conta cu participacion di mas cu 32.000 hende for di un dozijn di pais inclui Panama, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Trinidad & Tobago, Paraguay, Surinam, Aruba, Granada and Belize. Nan a ser pidi pa duna un stimacion di e recorido total cu e pickup lo logra riba un solo tanki di gasolin. Aruba a haya un cantidad importante di participante, locual ta demostra e aprecio cu e pickupnan aki ta haya na nos isla.

E Isuzu D-MAX pick up a logra completa un total di 1,465.0 km cu un solo tanki di Diesel, ora e auto a sali for di Copama Villa Lucre na Panama 10:15 di mainta na October 31st, y el a caba e dia siguiente pa 8:46 di anochi na e Inter-American Highway, na haltura di Costa Rica.

E resultadonan ta indica un consumo di mas cu 19.2763km pa liter. Esaki ta confirma e principionan di Isuzu pa produci autonan cu nivelnan excelente di consumo di combustibel. E ganado di e promocion aki a bira Giovanni Sidodikrom di Surinam, cu a duna e resultado exacto prome entre e 5 participante cu a duna e resultado di 1.465 kilometer. Su premio, un flamante D-Max nobo, lo ser entrega den un ceremonia na Surinam.❑



BON DIA Aruba

Grupo ta maltrata homber pa 5 florin

ORANJESTAD—Diamars 03.15 e homber K. naci na Aruba di 40 aña, a bay warda pa duna keho di violencia publico. E a bisa cu mas o menos 01.30, el a bay Cirkle K, pa cumpra cerbes, ora cu un homber cu e conoce, a pidi pa 5 florin. K, a bisa e homber si e kier placa e mester traha mescos cu tur hende. Ora cu K. A bolbe pa e bay na su auto, e homber conoci, a dal K. cu un bloki patras na su cabes. K. a declara cu ora cu el a cay abou, e homber y algun otro mucha homber a cuminsa scop K. y a purba saca su cartera di su saco di carson, pero nan no a logra. K a declara cu na dado momento cu e tabata para riba su pia y a cuminsa defende su mes cu mokete. K. a bisa cu el a bisa un di e mucha homber nan cu e no kier problema. Y a bisa Polisnan cu durante cu e tabata defende su mes, el a dal algun di e muchanan. K a bisa duro cu e ta bay yama Polis. Ora cu e hobennan a tende esaki, nan a stop di maltrata K. y a core bay mesora for di e sitio. K, ta bisa Polisnan cu e no ta corda nomber di e homber cu ta conoci pe. E conoce, como cu ora e bay bebe den Manuelito's y tur ora e homber ta eyden. Polis a mira cu bou di su wowo drechi ta hincha. Tambe polis a mira cu su rudia ta na sanger. Polis a bisa K, pa e bay poli pa busca un carta di dokter y despues bay duna keho na Recherche. Polis a mustra K, riba su derechonan. El a compronde y lo bay poli pa busca e declaracion.

Chauffeur haya cu marihuana

SANTA CRUZ—Diamars 04.42, Central ta haya e auto A -2658 para banda di Indian Rock cu dos persona sinta den dje. Ora cu Polis a acerca e auto, nan a mira cu e dos ocupantenan a bira nervioso. Polis a pidi e chauffeur pa baha for di e auto, un Kia Rio . Durante e accion aki, Polis a mira un saco di plastic na e porta, den cual tin un substancia parecido na marihuana. Polis a confisca e saco y a duna e chauffeur W, naci na Aruba di 48 aña, un boet.

Auto laga atras na Santo Largo

SANTO LARGO—Diamars 09.10, Polis ta bay Santo Largo pa un auto cu a wordo laga atras. Na e sitio Polis a topa un Nissan Sentra color berde A-49593. E auto no tabata cera y e yabi tabata riba stoel di pasahero. Takelwagen a hiba e auto warda di Santa Cruz pa investigacion.

Ladronnan ta atraca habitante den su cas

PALM BEACH—Diamars 23.18 Central ta manda Polis na Palm Beach, na unda desconocinan a bati porta di un cas y cu un Polis ta siguiendo nan na pia. Na e sitio Polis a papia cu e muhe N.D. v L, naci na Aruba di 68 aña kende ta bisa cu mas o menos 23.05, el a yega cas y a mira cu e porta di cura tabata habri. Ora cu el a drenta paden, el a mira cu e porta tabata un tiki habri. Na momento cu el a habri e porta el a nota mesora cu e porta patras tabata habri. Na e momento ey, un homber cu paña color scur a para na e porta patras cu a mustra manera e tin un arma di candela hunto cun'e. E homber a bisa e muhe na Papiamento:" para no drenta". E homber ta como lo siguiente. Entre 1.70 y 1.75 m halto, delega , color scur cu paña scur bisti. E muhe a core bay pafo y a bay direccion zuid na cas di un polis. E casa di e muhe, J.v.L. naci na Hulanda di 73 aña, tabata drumi riba di dos piso . Polis a papia cun'e y a declara cu el a spierta ora cu e porta di camber a habri. El a mira dos homber bin den su camber. Un homber a bis'e cu e kier placa. El a bisa e homber cu e ta bay busca placa pe. E sospechoso a bis'e cu ta solamente pa placa nan a bini y cu nan no kier haci'e nada, si e coopera. El a bisa e ladronnan cu e ta duna nan placa. Tur dos homber tabatin paña scur bisti y nan cara tabata tapa cu T-shirt. Nan a bis'e pa e bay drumi riba cama y bira su cara. El a bay drumi riba cama y a sconde su cartera bou di su curpa. E homber nan a keda busca den e camber y un di nan a coy su cartera bou di su curpa. E bisiña a bin na e sitio y a bisa cu el a haya un holoshi den cura. N.D. v L., a reconoce e holoshi como di dje. Algun polisnan a bin y a bay controla den bisindario. Riba e tereno di Palm Beach den bisindario, banda di un muraya, nan a haya un television, diferente articulonan a wordo haya parti panort di e cas y un tas cu un laptop, un tas cu un camara, un maleta cu diferente articulonan y un screen di computer di e marca Apple. Personal di TOD a bin na e sitio pa investigacion. E cartera tambe a wordo haya despues pa personal di Recherche.

Trahado di dump, maltrata y menasa

PARKITENBOS—Diamars 08.19, Central ta manda Polis na e dump na Parkietenbos, na unda tin hende no desea riba e tereno. Polis a acerca un homber kende a bisa cu e ta traha na Serlimar. E homber ta declara cu e muhe Leydi, awe despues di un discusion, a mand'e cu un piedra cu a dal'e den su cara. Despues el a saca un cuchiu grandi y kier a hink'e cun'e. Segun e homber a bisa cu tin hendenan cu no ta permiti ta subi riba dump via di lama. Polisnan a papia cu e muhe relaciona cu e maltrato. El a keda deteni y hiba warda di Polis na Santa Cruz, na unda el a keda cera pa investigacion, despues cu el a wordo presenta dilanti Fiscal Auxilia.

Bendemento di frio sin permit banda di scol

SANTA CRUZ—Diamars 13.20, durante cu Polisnan ta riba patruya na haltura di Colegio San Hose, nan a haya un KIA Shuma II color blauw, A-5536, para bou di un palo di kwihi. Polis a mira cu e muhe C, naci na Aruba di 55 aña cu tabata bende frio na e muchanan di scol. Relaciona cu e aviso di e scol tocante e muhe C, Polis a papia cun'e y e ta declara cu e no tin permit pa bende for di su auto. Pero el a bisa cu siman pasa el a bay na cas di un Polis pa entrega su peticion. Segun el a bisa cu e Polis a bis'e cu e proceso ta dura un siman, prome cu e haya su permit den man. Polisnan a bis'e pa e stop mesora cu bendemento. E ta bisa cu e frionan ta costa un florin. Polisnan a mira cu e tin dos jug yena cu frio den su auto. Tambe polisnan a mira cu e ta tuma placa for di e hendenan y duna frio. Den pasado e cabesante di e scol a papia cu C, di e bendemento, pero el a rabia. Mirando cu no ta prome biaha cu ta bende frio, Polisnan a mustr'e cu e no ta permiti pa bende frio mas. Si e ripiti, lo tuma e medidanan necesario contra dje. E caso tin atencion di Polis.

Dos chauffeur ta persigui otro y polis ta intermedia

ROOI BOSAL—Diamars 20.20, Central ta manda Polis na Rooi Bosal, na unda dos auto ta persigui otro y cu e chauffeurnan tin problema cu otro. Polis a topa cu e autonan na Sabana Grandi. Polis a papia cu tur dos chauffeur. Un chauffeur yama M, naci na Aruba di 27 aña, den un Toyota Yaris blanco, a declara cu e homber R, naci na Aruba di 45 aña, cu ta chauffeur di e Toyota Hilux color shinishi a dal un bloki di ijs contra windshield di su auto, ora cu nan a core banda di otro den Franse Pas. Segun M, esey ta e motibo di con e ta coriendo tras di R y a purba par'e. R, ta bisa cu ningun momento el a benta bloki di ijs of cualkier cos contra e windshield di M y dor di esey el a stop ora cu M a core su tras y purba par'e. Polis a mira berdad cu e windshield di e auto di M, tin diferente scheur, pero no por demostra cu ta R, a haci esey. Polis a intermedia te caminda nan tabata por.

Ladronnan ta drenta cas na Bakval

BAKVAL—Diamars 20.35, Central ta manda Polis na Bakval pa un kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e muhe R, kende ta bisa cu e tin yabi di e cas y e doño nan ta den exterior. E ta bisa cu e doño lo bolbe 21 di november. Segun R, te caminda e ta mira nan no ta haya falta di nada. Polis a tuma e keho. E lo tuma contacto cu e doño pa mira si e por bin mas prome pa mira si cosnan a wordo horta. E caso ta den investigacion.

"...U bent van harte welkom...Bon Bini na Rei Willem-Alexander y Reina Maxima"

Renaissance Aruba Resort & Casino ta yama bon bini na Pareha Real





ORANJESTAD – Pueblo di Aruba y specialmente Renaissance Aruba Resort & Casino ta duna un caluroso bon bini na Pareha Real, Rey Willem-Alexander y Reina Maxima. Pa por duna realse na e bishita di Pareha Real, Renaissance Aruba a percura pa decora tanto su balconnan como e palonan di luz rond di e propiedad cu bandera Hulandes y di Aruba. Ademas di esaki mester haci mencion di e potret di mas di 20 pia largo di e Pareha Real cu a wordo instala acompaña cu luznan color oraño cu lo ilumina e Resort den oranan di anochi. Renaissance Marketplace tambe a uni su mes na e celebracion y a decora pa e ocasion. Renaissance Aruba, Mall & Marketplace ta invita henter pueblo di Aruba pa disfruta di e decoracionnan parti anochi y forma parti di e ocasion special di e prome bishita di Willem-Alexander como Rey despues di e traspaso di trono, e bishita aki ta aun mas special ya cu e ta wordo compaña pa Reina Maxima. "Pa Renaissance Aruba Resort & Casino ta un honor pa forma parti di e celebracionnan rond di e bishita di Pareha Real. Via di e decoracion detayadamente scogi nos ta duna un caluroso bon bini na Pareha Real cerca nos aki na Aruba y alabes ta desea nan un bishita exitoso y placentero" esaki di acuerdo cu Sra. Zugheila Lindeborg, Renaissance Aruba marketing manager❑

Ladronnan ta bay cu auto dilanti cas

MACUARIMA—Diamars 11.20, e homber M, a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia di su auto Nissan Sentra color blanco A -49593, cu tabata para dilanti su cas riba acera. Dia 19 di november mas o menos 01.00 su auto a disparce. Polis a tuma su keho.

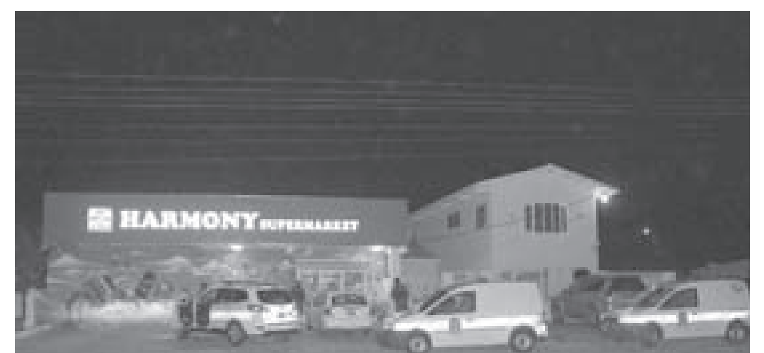
Ladron ta drenta cas

SERO BLANCO—Diamars 05.40, Central ta manda Polis na un cas na Sero Blanco pa un kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e homber P, kende ta bisa cu e no ta biba na e cas pero e tin autorisacion pa duna keho, como cu su amiga y su mayornan ta biba den e cas y nan ta den exterior. P. a declara cu dia 19 di november, el a wordo yama dor di un persona y a bis'e pa e bin na e sitio, como cu tur e cas tabata reboltia. Na e sitio, el a constata cu esey ta e caso y tambe a mira cu nan a bay cu varios cos. E persona cu temporalmente ta keda eynan, a bisa cu dia 18 di november el a bay drumi y a cende e airco. Despues el a bay drumi, dor di esey e no a tende nada. Mainta 04.30 ora cu el a lanta el a mira cu nan a reboltia den e cas y e bentana parti panort di e cas tabata kibra. Polisnan a constata esey y cu nan a reboltia den e cas. Polis a tuma keho y a pone riba lista di TOD pa sigui cu e investigacion. Riba e bentana polisnan a mira fingerprint, cu ta di importancia pe investigacion.

K 9 unit buscando sospechoso di tiramento den area di Oranjestad



ORANJESTAD- Diamars anochi un rato despues di e tiramento den Korvetstraat, K9 unit di polis a sali busca e sospechoso cu lo a tira e persona den Korvetstraat. E sospechoso ta un conocedo di polis cu semper ta den e area di Driemasterstraat y Rancho. Nan a haya aparentemente un tip cu e lo ta den un supermercado den Santa Helenastraat, mesora e unidad di cacho. Nan a bay na e supermercado aki pero e sospechoso no tabata den e supermercado, nan tabata buske den un auto cora. Den De La Sallestraat nan ta topa cu un auto cora para na un forma straño,
mesora nan ta bay eynan, pero den e auto no tabata tin niun hende y e motor tabata ya friu, K 9 a keda busca pa basta den e area di Oranjestad.❑



BON DIA Aruba

Dos hoben ta keda herida despues di a accidenta cu un quadracer

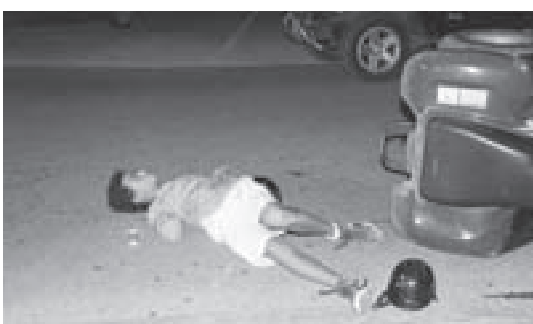




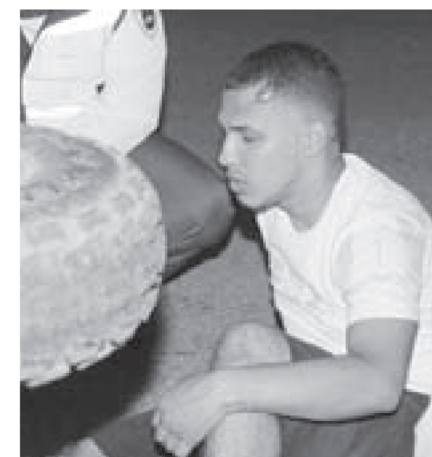












ORANJESTAD - Diaranson anochi algo prome cu 8'or y mey ta sosode un accidente entre un auto y un quadracer na Piedra Plat, na altura di e crusada pariba di Mandigo Snack.

Aki dos hoben riba un quadracer cu tabata biniendo di pazuid aparentemente cu un velocidad un poco halto no lo a pone tino cu nan ta yegando e crusada y ora nan a nota cu nan ta yegando e crusada nan a purba brake y a maniobra cu e quadracer.

Pero net na e momento ey tabata biniendo un auto di pabao cu tabata bayendo direccion di Seroe Pita.

E chauffeur a purba di evita pa dal contra otro, pero no por a haci mucho.

E dos hobennan aki riba e quadracer a dal den su wantalodo y a bolter cu e quadracer. Polis di trafico a yega na e sitio pa atende cu accidente.

Ambos hoben a resulta cu herida na cabes, y esaki a mustra den direccion di zware hersenschudding. Ambulance a trata nan na e sitio y despues a transporta ambos hoben pa hospital.❑

Comunicado di Parlamentario Mervin Wyatt-Ras

Respet pa mucha ta hancra den nos vision y actitud basico pa cu ser humano



ORANJESTAD - Ariba dia internacional di mucha, parlamentario Mervin Wyatt-Ras ta extende palabranan di felicitacion pa tur mucha na Aruba y pa nan mayornan y esnan cu ta cuida nan y/of educa nan.

Aki Wyatt-Ras ta reconoce e tarea importante di tur cu tin yiu of cu ta traha cu mucha pa e pasenshi, dedicacion y special e respet pa mucha y su derechonan. Aki por bisa den e declaracion den Asamblea General di Nacionnan Uni cada mucha tin derecho sin distincion di color, sexo, edad, situacion social, nacionalidad etc. Segun e declaracion un mucha mester wordo protegi pa e por desaroya fisico, mental, spiritual, social den un forma saludabel y unda tin libertad di expresion. Mucha tin derecho ariba un nomber y nacionalidad, mucha tin derecho ariba siguridad social y pa haya cuido special den caso necesario, tambe cu e por tin un dak ariba su cabes, vivienda adecuado y cuido medico adecuado. E mucha special of cu un of otro handicap fisico, mental of social tin derecho ariba trato of cuido special, educacion y cuido. Alabes derecho ariba amor, educacion.

Pa salvaguardia derecho di mucha gobiernonan di diferente pais tin cu raporta mundialmente y e aña aki a sali un rapport di e organisacion mundial UNICEF cu ta consisti alabes di un parti cu Aruba mescos cu Reino ta raporta. Den e rapport por tuma nota cu pesar cu Aruba ta cumpli cu varios di e metanan defini den acuerdonan internacional tog tin diferente limitacionnan cu ainda tin cu wordo atendi. Tin cu desaroya politica dirigi ariba necesidadnan di mucha y adolescentenan cu trecemento importante manera: un sistema di cuido,guia y proteccion integral, un codigo specifico pa formula politica gubernamental y otro pa provee asistencia. Tambe e sistema di husticia hubenil tin cu wordo desaroya. Lo tin cu crea un proceso di dialogo y esfuersonan uni entre estado, organisacionnan social, sector priva y sindicatonan pa por kibra cu isolacion di e diferente institucionnan y organisacionnan y yega na solucionnan real pa problemanan social.

Pa loke ta trata salud lo mester tin programanan preventivo pa atende cu gordura infantil, stimula dunamento di pecho na un forma mas structural y implementa programanan di educacion pa prevencion di embaraso hubenil. Ariba tereno di educacion tin cu yega na curriculum adecua pa por a tende cu un sociedad mixto den culturanan. Tin cu fortifica y reenforsa sistemanan di control di calidad, tin cu identifica muchanan cu ta cay atras den enseñanza, lo tin sigui ofrece maestronan oportunidad pa sigui crece pa por anda cu muchanan specifico. Hobennan tin cu haya mas oportunidad pa bay un acogida despues di scol manera un Trai Merdia. Muchanan cu ta dropout tin cu haya oportunidad pa por integra bek na scol of obtene un empleo.

Ta necesario pa fortifica e rol di Buro Sostene mi pa implementa esfuersonan di proteccion di nos muchanan. Haci e problema di violencia visibel pa prevencion. Implementa un programa di salud mental pa esunnan cu ta victima di violencia. Desaroya politiconan di economico pa loke ta trata cuido di mucha cu envolvimento di tatanan. Stimula participacion di hobennan na scol y den procesonan di tuma decision. Asina tin mas di e recomendacionnan. Segun Wyatt-Ras ta di importancia pa gobierno y organisacionnan cu ta traha ariba e tereno di mucha y hubentud por traha hunto pa logra metanan importante salvaguardia interes di nos futuro generacion.❑

Comunicado di Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Tin retonan ainda pa atende pa cu e bienestar di nos muchanan

ORANJESTAD - Dia 20 di November 2013 un biaha mas pueblo di Aruba lo observa y reconoce Dia Universal di Mucha. Tur aña enfasis ta wordo poni riba e derechonan di Mucha cu e intencion pa mehora y pone mas atencion na situacionnan cu mucha ta haya nan mes aden. Situacionnan di abuso, negligencia riba tur tereno, hamber, retonan di salud, embaraso, tentamento, agresividad, violencia y asina por sigui menciona un cantidad di situacionnan negativo.

E derechonan di mucha ta boga e contrario pa cada mucha. Situacionnan positivo y agradabel unda conscientemente ta tene cuenta cu e bienestar di e mucha. Esaki ta situacionnan ideal cu cada pais lo desea di tin pa su hobennan y futuro generacionnan. Tin cierto reto pa cu e salud di nos muchanan cu a wordo atendi intensivamente manera gordura di mas, come saludabel, vacunacion, cuido medico, embaraso hubenil, abuso etc. pero por miho.

E aspecto di conscientisacion y prevencion mester ta central den tur maneho pa cu e temanan aki. Durante e reunionnan di Comisionnan den Parlamento trabounan ta wordo haci riba e nivel di scucha informacion, discusion y cu por resulta den trahamento di iniciativa di Leynan cu lo percura pa mehora e situacionnan negativo cu nos hobennan ta confronta.

Fraccion di AVP tambe a reconoce Dia Universal di Mucha door di bishita e departamento di mucha na dr. Horacio Oduber Hospital unda a papia cu tur esunnan cu tin e responsabilidad di e cuido di nos muchanan den nan man.

Desaroyonan innovativo ta na caminda unda hopi di e preocupacionnan cu ta reina awor lo wordo resolvi. Nos kier gradici tur e trahadonan di HOH pa e caluroso recepcion y e informacion valioso cu nos a haya. Nos ta desea tur e muchanan di departamento di mucha pronto recuperacion y Fraccion AVP lo sigui traha na e bienestar di tur nos muchanan. ❑



Comunicado di fraccion di MEP

Lider di Fraccion a reuni cu minister encarga cu asuntonan di Reino









ORANJESTAD - Diaranson Rey Willem-Alexander y Reina Maxima a bishita Parlamento. Miembronan di fraccion di MEP tabata entre esunnan cu a atende e Rey y e Reina, durante un encuentro breve den sala di Parlamento. Riba e contenido di e combersacion mes no por duna comentario den publico.

Mas laat e atardi lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes a reuni tambe cu minister Hulandes Plasterk, encarga cu asuntonan di Reino. Durante e reunion aki lider di MEP a presenta e preocupacionnan serio cu partido MEP tin pa desaroyonan den nos pais, entre otro e situacion financiero di nos pais, en bista cu siman pasa Aruba su debe a bolbe subi cu 440 miyon florin pa un ringweg, mientras no tin placa pa traha scol. Pero tambe desaroyonan di e personanan cu cual gobernantenan di gabinete Mike Eman 1 y 2 tin vinculo, cu ta wordo busca pa husticia, manera ta e caso cu e gobernador di La Guajira Kiko Gomez. Specialmente en bista cu di parti di e gobernantenan na Aruba mes no ta duna ningun reaccion. E reunion ey tabata hopi fructifero.❑

Comunicado di MEP

Parlamentario Dangui Oduber ta felicita Aruba cu e gran apertura di Ritz Carlton!

ORANJESTAD - Diabierna binidero Aruba lo conoce e apertura di e prestigioso cadena di hotel Ritz Carlton. E vision di gobernacion di Gabinete Oduber a wordo realisa pesar di hopi contratiempo tempo e proyecto a wordo anuncia. Segun Parlamentario Dangui Oduber ta fresco den nos memoria con e proyecto aki a wordo boicotia pa actual minister nan y tur e tempo ey a bisa claramente cu nan ta contra e proyecto aki. Manifestacionnan a wordo organisa, caminatanan a wordo organisa cu e meta pa boicotia e proyecto aki. E representantenan di AVP a bisa cu Aruba no mester mas hotel y cu Ritz no lo contribui cu nada.

MEP como partido social democrata semper tin e vision pa crea empleo pa pais Aruba y percura pa un desaroyo economico solido y duradero pa nos pais. Nos tur por ta hopi orguyoso di un proyecto di e magnitud aki. Un proyecto cu sigur lo crea empleo nan duradero y cu tambe lo aporta na e desaroyo economico di nos pais. Parlamentario Dangui Oduber Aruba ta felicita Aruba cu e bunita proyecto.❑

Polis di Noord eherciendo control riba medio ambiente

Solucionando tiramento ilegal di sushi na Matadera











ORANJESTAD - Tin varios grupo di Polis cu ta dedicando parti di nan tempo na proyectonan special. Ta trata akinan di agentenan prome klas cu a dicidi di duna un man y asina conscientisa e poblacion yudando cu e combatimento di cierto situacionnan cu ta sosodiendo rond di nos isla.

Tin un grupo di polis di Noord cu a tuma bao di nan encargo e proyecto Matadera. Nan a bay na e dam caminda tiramento ilegal di sushi ta sosode. Eynan cu yudansa di varios compania a rosa e parti cu tin mas sushi y a cera e rand di e dam pa evita acumulacion di sushi den e bisindario aki.

Agente di Polis Vladimir Feliciano a duna di conoce cu nan meta ta pa ningun hende tira sushi mas eynan. Nan ta lamenta cu esaki a pasa caba pero nan ta sigui lucha pa logra nan meta, el a agrega.

Segun Feliciano, pa añanan largo e dam aki tin problema cu kimamento y tiramento ilegal di sushi. "Pa nos proyecto di medio ambiente nos a bin cu un plan di accion pa e problema aki y nos ta haciendo e limpieza di e rand di e dam pa despues cer'e cu zink". Cu esaki kier caba cu e tiramento y kimamento di sushi.

E mensahe cu e proyecto aki ta pa na final di dia mescos cu tin control di trafico, pone un control di medio ambiente. Lo controla e autonan cu ta core cu nan baki yen di sushi, entre otro, pa asina evita cu e sushi wordo tira na sitionan no autorisa, el a indica.

E mensahe pa loke ta Gobierno, segun Vladimir Feliciano, ta pa ora cu kier bende tereno aki, esun cu ta bay cumpra esaki mester sa cu e tereno antes tabata un dump ilegal. P'esey mester ta cauteloso cu kico ta bay construi ariba dje.

Tin un promedio di 60 buraco manera esaki rond di Aruba y pa Polis di Noord esaki ta e problema mas grandi cu nan a bin topa cun'e. P'esey nan a dicidi di yuda cu un solucion pa e problema aki cu ta andando pa basta tempo caba, e agente a duna di conoce.

Finalmente Polis Vladimir Feliciano a gradici e companianan y instancianan cu a coopera cu guia, cu mashinnan y a pone disponibel nan truck pa yuda carga e sushi. "Mi kier a gradici cada un di nan cu a yuda nos pa e proyecto aki por ta exitoso".❑



BON DIA Aruba

Serlimar cu container pa Fin di Aña na San Nicolas

ORANJESTAD - Diadomingo awor 24 di november, Serlimar lo ta poniendo container na e tereno dilanti ex Lucky Store, specialmente pa habitantenan di San Nicolas y vecindario. E orario lo ta di 8'or di mainta pa 3'or di atardi.

Caya di Medio Ambiente

Serlimar ta recorda cu ta organisa dicho proyecto den e concepto di un "caya di medio ambiente".

En breve, e "Caya di Medio Ambiente" ta encera e deposito separa di materialnan di desperdicio den nan respectivo container. Pues deposita e siguiente tipo di desperdicio separa den nan container, esta: desperdicio di construccion/mata, desperdicio di cas general y artefactonan di metal. Nan personal lo dirigi bo den esaki y nos ta conta cu e cooperacion di un y tur.





Desperdicio cu ta wanta awa ta criadero pa sangura di dengue Tambe, nos ta recorda cu tur obheto bieu of kibra y cu ta wanta awa ta criadero pa dengue. Esaki no mester ta necesariamente na bo cas. Pero si den cercania di bo cas tin desperdicio manera tirenan bieu, wasmashin bieu of loke sea cu ta wanta awa, por fabor lanta nan y tira afo. Maske cu e no ta bo desperdicio, esaki por bira criadero di dengue y por ta un peliger pa bo cas. Desperdicio por ta peligroso durante mal tempo

Corda nos ta den pleno temporada di awasero. Pues materialnan di desperdicio durante un mal tempo por bira debris cu por ocasiona daño na bo propiedad of di otronan. Pa e motibo aki, nos ta curasha e limpiesa paden y tambe pafo di cura.

Pa mas informacion, comunica libremente cu Serlimar na 5845080 of bishita nos website www.serlimar.org pa e schedule completo of nos FB fan page.❑

Proyecto cuido di medio ambiente

Alumnonan di Caiquetio School a disfruta di presentacion di Cuerpo Policial

ORANJESTAD - Den cuadro di nan proyecto di preservacion y cuido di medio ambiente, e studiantenan di Scol pa Polis trahando riba e proyecto aki a duna un presentacion na Caiquetio School recientemente. E team aki anteriormente a encabesa y participa na e limpiesa di dos garashi na San Nicolas, unda cu a laga kita algun wacharaca, o sea e autonan bieu, cu tabata para na e garashinan pa hopi tempo y realmente tabata cla pa wordo benta afo for di basta tempo caba.

E enfoke di e grupo aki tabata semper pa conscientisa nos comunidad tocante e peligernan cu criadero di sangura y boa den y rond di e wacharacanan ta trece cun'e. Esaki tambe e polisnan a splica na e muchanan. Agente Chris Blijden ta splica cu e "muchanan ta 'all into it'" y tabata hopi entusiasma. Tabatin hopi pregunta tocante e tipnan cu polis a duna nan encuanto aspectonan manera con pa preveni e existencia di criadero di sangura rond y den e cas, como tambe na negoshinan. "Nan a capta e mensahe," ta e conclusion di Blijden, kende a splica cu e presentacion final pa cu e proyecto aki ta tuma luga na fin di november dilanti un comision cu lo evalua nan trabao.







E Guia Interno di Caiquetio School, Jefferson Gomez a elabora riba e bishita di Cuerpo Policial na su scol. E iniciativa di esunnan encarga cu e proyecto ta bin na un momento oportuno, como cu e scol lo ta trahando riba e tema "medio ambiente". Na mei e scol tin un proyecto anual unda ta concentra riba limpiesa y cuido di medio ambiente y e presentacion di e polisnan ta un bon introduccion pa cu e programa anual aki.

E responsabilidad di cada persona pa cu medio ambiente ta central den e combersacion y accionnan aki. E proyecto nan mei 2014 ta encera haci e area di Zeewijk limpi, haci na y rond di e scol limpi y pa conscientisa e muchanan tocante e peligernan pa salud y medio ambiente cu sushedad ta trece cun'e. A papia tambe tocante taira y hemchinan para rond di cas cu ta acumula awa y criadero di sangura u kico pa haci ora cu topa cu un eventual criadero.

Tin tendencia na Aruba ora ta referi na muchanan special, hopi hende ta pensa riba muchanan cu no por nada, pero nan ta hustamente bon den e parti tecnico y pa capta informacion manera esun comparti pa e agentenan policial na e forma interactivo cu nan capta atencion di e muchanan. Charlanan na scol ta forma un parti importante di nan educacion nan scol y ta bon pa nan tin presentacionnan asina. E informacion comparti pa Cuerpo Policial lo wordo incorpora den nan programa di les.

Cuerpo Policial Aruba ta existi desde aña 1986 y ta conta awendia cu mas o menos 600 Polis trahando incansablemente pa brinda siguridad na nos pueblo. Ta trata aki di 375 hende homber, 104 hende muhe y 120 empleado administrativo, trahando den 4 districto, cu Warda nan di Polis situa na Oranjestad, San Nicolas, Noord y Santa Cruz. Orguyosamente Cuerpo Policial Aruba ta conta cu hopi respet internacional, specialmente pa su unidadnan special manera "Motor Unit", "K9 Unit", "Arrestatie Team", "Mobiele Eenheid", "Duik Team" y "Helicopter Unit", sin lubida e departamentonan conoci di patruya y recherche cu ta bon entrena y capaz pa investiga y soluciona e casonan mas complica. Cuerpo Policial Aruba ta traha den cooperacion estrecho cu Cuerponan di Polis den Reino Hulandes manera Korps Politie Rotterdam Rijnmond, KLPD y RST, sin lubida otro partnernan internacional manera Interpol, DEA, FBI, RCMP, Force Protection Agency, ACCP y IACP. Pa mas informacion por subi e website www.kparuba.com of "like" nos Facebook riba https://www.facebook.com/korpspolitiearuba. ❑

Autoridadnan ta logra detene un persona sospechoso di tiroteonan na Paris

Paris, FRANCIA- Un homber a wordo deteni diaranson na Paris, den cuadro di e investigacion riba un tirado responsabel di varios atake den e capital Frances, segun Ministerio Publico a anuncia.

E detenido tin un "parecido fisico hopi grandi" na e persona cu ta wordo busca, kende su imagennan a keda graba pa e camaranan di siguridad y cu a wordo ampliamente difundi. E sospechoso a wordo mira diaranson den un auto para den un parkeerplaats subteraneo na Bois-Colombes, pafo di Paris, segun e fuentenan.





Fuentenan cercano na e investigacion a indica cu e sospechoso deteni tabata den un estado di "semi- inconsciencia" despues di a tuma remedi, pa cual ta pensa riba un supuesto intento di suicidio.

Investigadonan a tuma un muestra di DNA cu ta wordo analisa.

Siman pasa un homber arma cu un scopet caliber 12 a drenta den e sede di BFMTV, unda el a cuminsa menasa e personanan eyden. Dialuna mainta el a drenta den e sede di e corant Liberation, unda el a tira dos biaha, caminda cu un asistente di fotografo di 23 aña a keda herida.

Un ora y mei despues, ora cu polis a desplega unidadnan rond di e medionan grandi di comunicacion na Paris, e pistolero a descarga su arma contra di e fachada di un banco den e bario financerio y di negoshinan di e Departamento di Defensa, na rand di capital Frances.❑



Obama ta rindi tributo na Kennedy riba e di 50 aniversario di su morto

Washington, D.C., MERCA- Presidente di Merca, Barack Obama a rindo homenahe na e legado di su antecesor John F. Kennedy na vispera di e conmemoracion di e cincuenta aniversario di su asesinato.

Hunto cu e ex- presidente Bill Clinton, Obama a haci un ofrenda floral na e graf di Kennedy na Washington.

Prome, e presidente a otorga e condecoracion civil, e Medaya Presidencial di Libertad, na Clinton y 15 otro ciudadano Mericano, entre nan e presentado di television Ophra Winfrey. ❑



Muhe ta duna lus durante choke multipel na Argentina

Buenos Aires, ARGENTINA- Un choke multipel riba un autopista Argentino diaranson a causa e morto di dos persona, heridando 12 otro y a causa e parto den un auto a consecuencia di e choke, segun fuentenan oficial.

Un truck y dos jeep a dal contra otro pa causanan cu ta wordo investiga dilanti di e sede di e casitanan di tol den e parti west di Buenos Aires, segun informenan policial. "Tin dos morto y 12 herido", segun declaracionnan na television di e vocero di e sistema di emergencia, Albert Crescenti. Na momento di e accidente, trafico tabata bastante druk riba e autopista. E muhe tabata na caminda pa hospital cu dolornan di parto. El a wordo asisti pa un empleado cu ta cobra toll cu a keda identifica solamente como Ivana. E parto tabata exitoso y e baby a wordo bautisa como Delfina Maitena, segun e relato di un di e dokternan di emergencia cu a colabora despues cu e traslado di e mama y yiu. ❑







Messi ta logra un biaha mas

Lesa pagina B5

RCA a gana



Lesa pagina B2

Problema entre teamnan di boxeo



Lesa pagina B5

BON DIA Aruba

RCA a vence Estrella cu 3 gol di Jesus Penate



ORANJESTAD - Na tereno di Estrella nos a presencia e partido entre RCA y Estrella. E partido a cuminsa den un bon ritmo cu RCA mas reserva y Estrella buscando e atake cu Joel Geerman. Pero ya na di 5 minuut di wega cosnan a cambia unda RCA a tuma e iniciativa. Aki e semper peligroso Jesus Penate ta ricibi un bon paso, e ta drenta e area penal, kita e keeper y deposita den e gol bashi pa e 1 - 0.



Despues di e gol, Estrella a bira un poco miho, pero asina mes e miho oportunidadnan di gol tabata pa e ekipo tricolor, kendenan no ta probecha. Algun rato despues di e miho atake di Estrella nan ta empata mesora pa medio di Lio Croes kende ta lob e bala facil over di cabes di e keeper di RCA pa e 1 - 1. E celebracion pa Estrella tabata cortico, un combinacion entre e delanteronan Penate y Dorothal di RCA, e ultimo ta manda un bala lastra den skina robes pa e 2 - 1. E muchanan di Estrella no ta rindi y ta anota un gol, pero esaki ta ser anula pa motibo di posicion adelanta.





Den e segundo tempo, RCA ta baha brabo brabo unda nan ta anota 3 gol mas esakinan pa medio di Jesus Penate kende ta score dos gol mas y uno di Youri Wernet pa haci e score final 5 - 2. Pa Estrella a anota e ultimo gol e hoben Elisabeth
Den e otro resultadonan:
SC United ta gana La Fama cu e score minimo di 1 - 0 cu gol anota pa Christopher Jansen.
Dakota ta masacra Riverplate ora nan ta gana cu e score final di 7 - 0. E golnan di Dakota a bini di Jean Claude Farro 2, Theo Teixeira 2, Randell Gross 2 y Jean Marc Farro 1.
Brazil Jrs ta gana Bubali cu e score di 5 - 1.❑

SC United a empata y gana for di Juventud Tanki Leendert









ORANJESTAD – Den fin di siman den oranan di mainta tempran tabata dia di futbol Lifida unda e ekiponan di futbol infantil rond di Aruba a prepara nan mes debidamente pa enfrenta otro. Na tereno di SC United, e ekipo di cas su categoria di baby a ricibi bufalonan chikito di JTL y aki e wega a bin caba empata 2-2, e gol nan di SC United a ser anota pa Jayvick Farro y Zydane Silie. Despues a sigui cu Lifida A. Aki e ekipo di SC United a saca sla formal ora nan ta bin gana JTL cu e score final di 13-0. E golnan a ser anota pa Jayrick Lopez 2, Andrea Pires 2 Darvin Henson 4, Sean Leon1, Mitchel Lacle1. Joel Croes 1 Jayden Kelly 1 y Dylan Sakrama 1. Den oranan di atardi, e division di menor a gana 3 - 1 for di e eterno rival esta Nacional/Washington, aki e golnan a ser anota pa Denrick Lopez 2 y Oscar Garcia 1. ❑

ATCO Indians a gana prome wega di e play-off final di baseball dobel A

ORANJESTAD - E prome wega di play-off final di baseball dobel A a start sali den stadion di Nadi Croes/ Crismo Angela ora cu e campeonnan di e ciclo nobo esta ATCO Klinker Indians e enfrenta e campeonnan di e ciclo pasa Duracell Red Machine conoci tambe como Marlboro.





Prome cu e wega a haci un ceremonia chikito cu e interprete di nos himno nacional " Aruba Dushi Tera" canta pa e artista Jossy Brokke Jr. Presidente di ABBA, Sr. Daryll Irausquin a desea ambos ekipo tur clase di exito den e play-off final aki. E wega entre ATCO y Red Machine semper tabata uno candela, ambos ekipo a topa otro varios biaha den final pa loke ta e ultimo ocho añanan di nos baseball local.

Mester bisa cu ATCO a sali brabo anotando 1 careda ya den e di dos inning dor di Eldrick Dijkhof, esaki riba un hugada di dobel play cu no a resulta na fabor di Red Machine. E pitcher Roman di Red Machine a balk dos biaha esaki tambe a afecta e wega di e ekipo cora cu preto. Tanto den inningnan 6 y 7, ATCO ta anota un careda pa



amplia e marcado na 3 – 0 y no a permiti careda. ATCO tabata tin 3 careda, 5 hit y 0 eror, mientras Red Machine tabata tin 0 careda, 3 hit y 1 eror.

Pitcher ganado a resulta Gamara y e perdedo Roman. Miho batiadonan a bira pa ATCO Alvaro Maduro 2 – 2, Lionel Koolman y Eldrick Dijkhof 3 – 1. Pa Red Machine Kenny Hart 3 – 1 y Jose Perez 3 – 1.❑







Seleccion di Cricket di Aruba lo participa den un torneo na St. Maarten

ORANJESTAD - Cricket ta un wega hunga cu un bat diki y mas hancho cu uno di baseball y un bala esaki entre dos ekipo di 11 hungado riba un tereno rectangular cu un largura di 22 yarda. Cada ekipo lo haya turno pa bati y trata na anota careda, mientras cu e resto di hungado di e otro ekipo ta riba tereno. Esunnan cu ta filia tin un lansando cu ta tira e bala unda e ta purba na out mas batiado cu ta posibel. Ora cu tur batiado sali out e rolnan ta cambia. Cricket a wordo hunga pa prome biaha den siglo 16 na Sur di Inglatera. Na final di siglo 18 e tabata ser considera e deporte nacional di Inglatera. Awor e wega di Cricket ta masha popular na Australia, Inglatera, den sub





continente Indio, Antias y na Sur Africa. Cu tempo na Aruba,e deporte di Cricket a bira uno popular unda mas y mas hende a cuminsa ta practik'e. Mirando e interes a lanta un federacion di cricket. Hasta e seleccion di Aruba di cricket a participa na torneonan internacional. Awor un bes mas a haya invitacion pa participa na un torneo internacional cu anualmente ta ser teni na St. Maarten. E seleccion di cricket lo consisti di 13 hungado y e directiva di ACA, president Sr. Claudio Quandus, secretario Collins y tesorero Karmoeddien. E seleccion lo hunga tres partido na St. Maarten, di cual 1 wega di 20overs, 1 di 30overs y 1 di 40overs.

Comision di Subsidio cu financiamento di Fundacion Lotto pa Deporte semper te kere den progreso di cualkier deporte cu ta traha segun plan di maneho. Ta p'esey mes ta sostene e deporte di cricket na Aruba. Aunke e ta un deporte no comun na Aruba, e maneho di esunnan concerni ta uno responsabel y hustifica. E seleccion di cricket ta entrena na diferente tereno na Aruba tanto pariba na Brazil como pabou di brug na RCA.❑

BON DIA Aruba

David Ortiz kier un aña mas di contract cu Boston Red Sox





Santo Domingo, REPUBLICA DOMINICANA – E pelotero Dominicano David Ortiz a bisa ayera cu ta spera renoba pa otro aña su contract cu Boston Red Sox, cual lo termina despues di e temporada di 2014.

"Mientras mi ta sinti mi bon fisicamente, mi lo sigui hunga baseball. Ainda ta keda mi un aña cu Red Sox y mi lo busca un aña mas cu nan y despues nos lo mira," Ortiz a bisa durante un conferencia di prensa na e capital Dominicano.

Ortiz di 38 aña, a bati .309, cu 30 homerun, 70 RBI y 103 careda pusha den 137 wega di e temporada anterior. Ademas, el a yuda Red Sox di conkista e corona di Serie Mundial, di cual el a wordo eligi como e MVP despues di conecta 11 hit den 16 turno (.688), cu dos homerun y seis careda pusha.

"Big Papi" a confirma su papel como lider di motivacion na e hungadonan cu un mensahe di motivacion na su compañeronan den e di cuater wega di e Serie Mundial contra di St. Louis Cardinals.

"Den e di cuater wega loke cu a funciona tabata e veterano, tabata falta un persona cu a pone nan sa cu den playoffnan di un baseball ta diferente. Den Red Sox mi tin cu pone e capa di Superman y mi mester laga mi problemanan den parkinglot," e ta agrega.❑

Receta di Mami



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Spiced Beef with Chilies and Vegetables

Ingredientenan:

- **1 Tablespoon olive oil**
- **1 pound ground beef**
- **1 small onion, chopped**
- **4 garlic cloves, minced**
- **1 14½-ounce can diced peeled tomatoes**
- **12 ounces potatoes, peeled, diced**
- **1 cup canned beef broth**
- **1 large carrot, diced**
- **2 serrano chilies or small jalapeño chilies, minced**
- **2 teaspoons dried oregano**
- **2 teaspoons chili powder**
- **1 teaspoon ground cumin**
- **½ teaspoon ground allspice**



Preparacion:

Heat oil in heavy large skillet over medium heat. Add beef, onion and garlic and saute until beef is cooked through, breaking up beef with back of spoon, about 10 minutes. Add remaining ingredients and bring to boil. Reduce heat, cover and simmer until vegetables are tender, about 15 minutes. Uncover, increase heat and cook until liquid thickens slightly, about 5 minutes.

Alex Rodriguez a bandona audiencia di su suspension



New York, MERCA – Alex Rodriguez a bandona ayera un audiencia riba su suspension despues cu e hues Fredric Horowitz a nenga di ordena e comision di Major League Bud Selig di testigua.

Horowitz tabata presenta na e di 12 dia di e audiencia riba e apelacion haci door di e sindicato di pelotero, cu ta buscando pa revoca e suspension di 211 wega cu Major League a pone riba Rodriguez pa supuesto violacion di reglamento anti dopahe y convenio laboral di baseball.

Un persona cu conocemento di e reunion a bisa cu despues cu Horowitz a anuncia su decision, e antesala di New York Yankees a dal riba e mesa, y a dirigi un palabra no bon na e director operacion di Major League, Rob Manfret, y a bay.

"Mi ta babuca pa e proceso abuso aki, diseña pa sigura e fracaso di e hungado," Rodriguez ta bisa den un comunicado. "Mi a scucha pa 10 dia testimonionan di delincuente y gañadonan, mi tabata sinta keto durante cada minuut, tratando di respeta e liga y proceso." "Ayera mainta, despues cu Bud Selig a nenga di bin testigua riba su logica pa impone mi un castigo sin precedente y no funda, e hues a eligi pa Major League y e sindicato di hungado a nenga di ordena pa Selig bin y duna mi cara. E ridiculez e inhusticia tabata demasiado. Mi a bay y mi no lo participa mas den e engaño.' E abogadonan di Rodriguez ainda ta sigui involucra den e procedemento. No ta cla si e hungado lo wordo cita pa testigua.❑

Problema entre grupo di Rios y Pacquiao



Macao, REPUBLICA DI CHINA/HAPON – Freddie Roach, e coach di Manny Pacquiao, a hay'e involucra ayera den un confrontacion fisico cu e grupo di Brandon Rios, e boxdo cu lo enfrenta e Filipino den tres dia.

Roach a acerca e coach di Rios, Robert Garcia, den e gym cu ambos grupo ta comparti den e hotel The Venetian na Macao, y a bis'e cu nan tin cu bay pasobra nan ora a pasa. Den un video di e incidente ta mustra un discusion prome cu Roach a ricibi un scop pa Alex Ariza, un miembro di e grupo di Rios cu anteriormente a traha cu Roach.

Roach a pidi e siguridad di e luga pa yama polis, inicialmente e kier a pone un keho contra Ariza. Sinembargo, Bob Arum, director ehecutivo di e empresa promotor Top Rank, a convence Roach di no haci esaki, temiendo cu e situacion lo afecta e pelea di diasabra pa e titulo di welter di OMB.



"Ken sa kico lo pasa na Macao si presenta e keho. Tur por wordo aresta, nos no sa nada di e sistema legal di aki," segun Arum na AP. E ta agrega cu e ta sinti horibel di e situacion.❑



Segun Lionel Messi

"E sapato di Oro nunca tabata mi obhetivo ora mi tabata bon; menos awo"

Barcelona, SPAÑA – E delantero di Barcelona Lionel Messi, a ricibi ayera su di tres sapato di Oro, cu ta acredita Messi como e goliado maximo den e Liga Europeo den e temporada 2012-2013, y el a sigura cu awo mes e no ta pensa di logra esaki pa di cuater biaha.

"E sapato di Oro nunca tabata mi obhetivo ora mi tabata bon y mucho menos awo," el a sigura, kende lo ta for di e tereno di weganan, durante aproximadamente un luna y mey pa motibo di un lesion di su pia robes.

E hungado di Rosario a bira e prome di logra tres sapato di Oro – e ultimo aki cu 46 gol anota den 32 wega di Liga di e campaña anterior – y ayera el a ricibi e premio for di man di e ex hungado di Barcelona Hristo Stoichkov, ganado di temporada 1989-90.❑

AAT ta nenga di presiona Juan Martin del Porto pa hunga tennis

Buenos Aires, ARGENTINA – E Asociacion Argentina di Tennis (AAT) ta lamenta ayera ausencia di e tenista Juan Martin del Potro den e team di Copa Davis a traves di un comunicado, unda cu nan a agrega di a presiona e number 1 di Argentina via e medionan y a pidi pa habri un relacion nobo entre ambos basa "riba dialogo".

E mensahe aki ta un contesta na e comunicado di del Potro cu a wordo emiti dia 15 di november ultimo, den cual e tabata acusa e federacion Argentina di tin un "discurso hipocrita" y e tabata mustra "cansa" di ricibi invitacion via e-mail y presionnan desde prensa cu e obhetivo di lag'e "mal para dilanti e opinion publico."

Den e contesta, AAT ta pidi "disculpa na cualkier eror cometi", y ta nenga di "presiona ningun hungado via e medionan di comunicacion." "Juan Martin ta un balor cu AAT semper tabata kier y kier tuma e hungado na e team mas aya di e Copa Davis. E ta e referencia number 1 di tennis y conta cu su opinion y su presencia ta vital." Asina ta hustifica e urgencia cual tabata pidi contesta na e tenista pa e "plasonan cu e Federacion Internacional di Tennis ta pone," cu ta exigi aproba e sede y superficie cu dos luna di anticipacion. ❑





Bon Bini!

Adoptando rotonde!



Pagina B8

Coleccion pa fin di aña!



Pagina B9

Awe nos seccion di Muhe



Pagina B16

Pagina B7

Un caluroso bon bini na pareha Real di Aruba Bank

ORANJESTAD- En conexion cu e bishita di S.M. Rey Willem-Alexander y Reina Maxima na nos isla, Aruba Bank a instala un bunita banner como muestra di cariño na nan oficina principal na Camacuri, extendiendo e pareha real un caluroso bonbini na Aruba. No ta e pareha Real su prome bishita, pero si un ocasion historico como cu e pareha ta bishitando Aruba pa prome biaha den nan funcion di Rey y Reina di Reino Hulandes. Semper Aruba Bank ta prepara un gesto special den direccion di nos Cas Real pa nan bishita y e biaha aki no tabata diferente. Cu un potret grandi di e pareha na banda di nan edificio na Camacuri, Aruba Bank a extende un caluroso bonbini na Rey Willem-Alexander y Reina Maxima.

Biba Rey Willem-Alexander y Reina Maxima. Aruba Bank ta desea nos pareha real un dushi estadia na Aruba.❑



Maggy's a lansa perfume L'Acquarossa





ORANJESTAD- Diasabra 9 di November Maggy's tabata tin e lansamento di e fragancia nobo di Fendi "L'Acquarossa". E nomber L'Acquarossa ta un nomber cu ta expresa e union di awa, e fuente di bida y simbolo di femenino, como tambe rosa cual ta e color cora cu ta simbolisa pasion y aroma. L'Acquarossa ta un fragancia excepcional diseña pa e ser femenino excepcional; e ser femenino ambicioso, sofistica, poderoso, curioso como tambe elegante. E fragancia ta un onda pa tur ser femenino cu un aura cautivador y presencia memorabel.

Diasabra anochi e clientenan di Maggy's a experiencia un evento cu ta simbolisa Roma; cu decoracion cora, hors d'oeuvres di Gourmazing by Croleco N.V. y entretenimento pa Megateca Genie.❑

Diferente medio di Colombia na Aruba pa cubri Aruba in Style

ORANJESTAD- Recientemente Aruba Tourism Authority y Aruba In Style a invita diferente revista y TV pa cubri e evento Aruba in Style. E medionan tabata Televisa Colombia, Infashion, El Espectador, Top 5 Fashion, Revista Alo y NTN24 TV "Flash Fashion"
E prensanan a keda encanta cu e Evento y specialmente nos dushi isla Aruba
E representante di Aruba Tourism Authority, Sra. Jasmine Maduro a compañía e grupo di Colombia durante nan estadia ariba nos isla.
Nan a experiencia un sailing trip cu Red Sail Sport, un island tour cu ABC Jeep y sin laga afo nan a experiencia stand up paddle cu Vela Aruba
Un gradicimento ta bay na Daniel's Steakhouse, Moomba Restaurant, Carpe Diem, Azzurro Restaurant, Big Mama Grill, Benihana Restaurant y danki na Red Sail Sport ABC Jeep Tour y Vela "Stand up Paddle", Confessions Night Club, Renaissance y specialmente Westin Aruba Resort & Casino unda cu nan a huesped nan estadia na Aruba.❑







Awe ta cende e magia na rotonde di Seroe Blanco















ORANJESTAD - Awe MIO Wireless, Kooltemp, E.P.I Ciencia y Tecnologia ta di fiesta. Entre 6.30p.m. y 7.30p.m. lo cende e luznan na e rotonde di Seroe Blanco y converti esaki den un magia di fin di aña.

Recientemente comision di BO BARIO a acerca MIO Wireless cu e pregunta si lo tin interes pa adopta un rotonde. Team di Maneho di MIO Wireless no a pensa dos bes y di biaha a tuma accion. Asina aki MIO Wireless a acerca un Manager di EPI pa puntra si nan lo ta interesa pa haci e proyecto aki hunto. Esaki a wordo ricibi cu hopi entusiasmo y di biaha a cuminsa planifica pa asina cuminsa traha. Awe tardi despues di dos siman di trabou intenso e muchanan di EPI por ta orguyoso ora cu conhuntamente cu Manager di EPI, MIO Wireless y Kooltemp lo ilumina rotonde di Seroe Blanco.

Hopi ta es nan cu ayera den transcurso di dia por a mira movecion na e rotonde di Seroe Blanco na momento cu studiantenan di EPI a cuminsa instala diferente artefactonan di Pasco cu nan mes a produci. Esaki a bay bou coordinacion di MIO Wireless. Kooltemp Machine & Welding Shop tambe a duna di su parti door di a corta diferente letter cu nan mashinnan den nan shop. MIO Wireless, EPI y Kooltemp kier a invita Pueblo en general pa presencia e momento cu lo cende e magia na Seroe Blanco awe tardi. Lo bay tin musica cu lo ta den man di DJ Micheal Koolman cu tambe ta un studiante di EPI.

Esaki no ta tur! En conexion cu e celebracion aki MIO Wireless ta ofrece un biaha mas e Samsung Fascinate pa solamente 99 florin pa e prome 50 clientenan cu yega na MIO Wireless Superstore AWE SO!

'Join the Revolution' y abo tambe por cuminsa disfruta di tarifanan mucho mas atractivo compara cu e otro proveedor nan local. Pa un solo tarifa bo por yama tur number local y mas di 151 pais internacional manera Colombia, Venezuela, Hulanda, St. Domingo, Haiti, USA y mucho mas SIN ningun costo adicional. Tur esaki sin di ta mara na cualkier contract. Pues ningun forma di obligacion y of gastonan scondi.

No pensa dos biaha y disfruta di ONE Day EXTRA Madness di e Samsung Galaxy S pa solamente 99 florin! Yega na MIO Wireless Superstore na Caya G.F. Betico Croes 168 of yama 600-0077. Tambe por bishita www.mioaruba.com y like facebook.com/MIOWIRELESS.❏

Coleccion pa fin di aña







ORANJESTAD - Trash by Ronchi tin un tremendo campaña andando cu yama Epic 10. Manera ta conoci, Trash by Ronchi tin e ultimo tendencia di moda internacional y na Aruba e persona experto pa papia riba esaki ta e reconoci diseñador local Ronchi de Cuba.

Ronchi a laga sa cu pa e fin di aña aki e por categorisa su coleccion den Women's Wear y Men's Wear. Pa loke ta hende muhe el a haci su recomendacionnan y a destaca tur tono di blauw for di colornan light te na esunnan mas scur. Tur tono di blauw ta hopi in como tambe cora, e colornan metalico manera oro, brons y silver. Preto, preto cu blanco "combina ta un super trend pa hende muher pa fin di aña", Ronchi a indica.

Pa loke ta hende homber esaki ta varia hopi. Segun e reconoci diseñador, esaki ta un di e temporadanan cu mundo di moda a presenta mas color pa hende homber. Desde 'baby pink' te fuchsia, violet, baby blue te royal blue. Tambe tur tono di berde, 'earth tones' manera beiges, ivory, crem, chocolate, sand, etc.

Banda di esaki mester destaca cu Trash by Ronchi ta reconoci pa su coleccion "Plus Size". "Mi ta kere esaki ta e coleccion di moda plus size mas grandi di Aruba. Nos coleccion plus size ta sinonimo di tendencia di moda internacional", de Cuba a expresa.

No ta djis un coleccion pasobra e size ta grandi. E ta un coleccion di sizenan mas grandi, pero manteniendo semper e caracteristica y personalidad di e tendencia di e moda internacional, el a agrega.

Trash by Ronchi a caba di haya un cargamento gigantesco di acesorio y tas. Segun Ronchi, un frase cu e lo uza hopi e temporada aki ta "Pearls are girl's best friends, sorry diamonds". Semper ta tende cu e diamanta ta e miho amigo di hende muhe. E temporada aki di 2013-2014 perla definitivamente ta e acesorio pa hende muhe den tur color y tamaño. E cristalnan tambe ta na moda presenta den un otro forma y no manera a wak nan na 2012.

Pa loke ta tas lo mira hopi 'clutch bags' y 'envelop bags' cu diferente textura cu hopi personalidad.

Ronchi de Cuba como un diseñador di renombre internacional a duna di conoce cu e semper ta gusta uza preto, blanco y cora. "Ta mi tres colornan faborito den locual ta mira coleccion". Pero e aña aki blauw sigur ta atrae hopi su atencion como tambe e colornan metalico.

Pa esnan cu kier conseho riba con pa bisti e temporada aki, Ronchi a indica cu e ta casi henter ora na e tienda pero su staf tambe a tuma seminario di moda, tendencia y silueta como tambe di styling for di su mesun persona. "Nos ta un team hopi amical y super ekipa pa duna e tip importante ey tocante outfit, acesorio y uzo di e tas. Nos tin moda pa tur hende pa tur ocasion, el a agrega.❑











BON DIA Aruba

Koningsquiz na Schakel College







ORANJESTAD- Den presencia di e alumnonan na Schakel College e bandera di Hulanda a wordo hisa na honor di e bishita real di nos Rey y Reina na Aruba.
Por medio di un transmision bibo e alumnonan por a mira e yegada di e pareha Real.
A termina e programa cu un Koningsquiz.
Alumnonan a haya preguntanan ariba tur sorto di detayenan y cosnan interesante pa sa di e cas real.
Alumno Aubee Geerman a sali e ganado di e quiz.❑



Ban practica Defensive Driving

ORANJESTAD--Aki na Aruba nos ta tuma les di core auto pa ora cu nos yega e edad legal, nos por haci e test pa haya nos rijbewijs. Ya for di jong, den 5e klas scol basico, nos ta cuminsa siña algun regla di trafico. Manera cu nos por nota ultimamente, nos careteranan ta birando mas y mas insigur. Pero esaki no mester ta e caso. Como un chauffeur consciente, bo por ta mas alerta di loke ta pasa rondo di bo, pa asina evita un accidente. Na Estados Unidos, DEFENSIVE DRIVING, ta un parti esencial di e curiculo pa pasa rijbewijs. Es mas, e ta wordo uza tambe como un "les" pa ora cu bo haya boet den trafico, pa asina reduci e boet.

Por ta bo ta pensa, "wel e chauffeur a comete eror den trafico, e mester paga boet", pero un curso di DEFENSIVE DRIVING, por duna un chauffeur e oportunidad pa bira mas consciente den trafico. Pero nos no mester warda pa un curso, pa nos por practica DEFENSIVE DRIVING. Nos di Fundacion Angel Consciente, kier comparti cu boso algun tip pa asina yuda haci nos careteranan mas sigur pa no stuur.

1.Concentra: Por ehempel tene na cuenta autonan cu ta core banda di bo, luz di trafico cu ta acercando, rotonde, pone bo señal ora di bira.
2. Sea alerta:
Si bo ta core auto cansa of bao di influencia, esaki por kita bo concentracion y bo tempo pa reacciona ta core peliger.

3. Ta consciente cu no ta tur otro chauffeur ta mantene nan mes na reglanan. Si bo ta mira un manera pa evita un accidente, tuma e paso aki, pa asina menos hende ta keda herida. Asina aki abo por yuda evita un desgracia.❑



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu profundo tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta partisipa fayesimento di:



Genevieve Arabelle Rosette Evertsz

mihor conoci como "Jenny"

Na nomber di su:

Yiu: Dahariana Evertsz y Cesar Quijada
Mama: Melbis Evertsz-Flores
Tata: Amado (Sony) Evertsz
Rumannan: Sharine de Castro-Evertsz y famia
Charles Evertsz y famia
Tahra Evertsz y famia
Thaïs Evertsz y famia
Soraya Wouter y famia
Rafael Evertsz y famia
Manera Ruman: Corine van Heynigen y famia
Deca Evertsz
Swa y cuñanan
Subrino (a) nan: Indiara y Rayon Dirksz,
Jacques, Yaraesy, GianCarlo y Derek de Castro
Charlito, Sharyr y Sharybel Evertsz
Thamir y Shekainah Cornelio
Kimorah y Tishaun Evertsz
Zahony, Aleynah, Zylon, Angelgabriel
Tanta y tionan: Elisabeth Jacobs y famia
Rubia Flores y famia
Yvonne Flores y famia
Delta Maduro y famia
Tansi Hoyer y famia
Carlos Evertsz y famia
Neny Evertsz
Fanfa Flemming
Prima y primo: Jacobs, Strick, Flores, Libier, Curiel, Hoyer, Maduro, Evertsz, Romero y Zimmerman
Padrino: Hubert Strick

Tur sobra amiga y amigonan stima na Corsow, Aruba, Hulanda y Venezuela, Wilhelmina Kanker Fonds, Mary Joan Foundation y SISS (Sis In Super Style)
Demas famia: Evertsz, Flores, de Castro, Cornelio, Victor Lopez y famia, Chirino, Alvarez, Maria, Quijada, Dirksz, Geerman, Roberto Jansen, Christopher Benett, Aragon, Hernandez, Vilchez
Si den nos tristeza nos por a lubida amigo y famia, nos disculpa
Ta invita pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 23 di november 2013 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 22 di november 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.
Deseo di e defunto ta pa no manda flor ni krans pero hasi un donashon na Wilhelmina Kanker Fonds y Mary Joan Foundation y asisti na trahe liber.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 22
Cu hopi dolor na nos curason, pero alaves agredecido pa locual el a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos difunto stima:

sra.vda. Julieta Florencio-Lampe

***10-01-1936 - †20-11-2013**



Na nomber di su:
Esposo: † Euleterio Florencio " Techi"

su yiunan: Benito
Fransisca y Marvin Stamper & famia
Ruben y Luci Florencio & famia
John y Marcia Florencio
Omayra y Roberto Ras & famia
Brenda y Sandro Angela & famia
Gregory y Janine Figaroa & famia

Su nieto y nietanan : Jennifer, Reuben, Ruben, Jackelyne, Shantal
Zindrah, Orayma, Roberto, Orianna, Vicky,
Brandon, Kevin, Milenne

Su bisanieta: Isabella

Ruman: Fransisco y Olga Geerman & famia

Swa & Cuñanan:Mariano Florencio & famia
Vera Florencio & famia

Ihanan: Elda Flanegin, Junior Geerman, Elvis Maduro

Tur su Primo y primanan, comer y compernan, bisiñanan , conocirnan. y demas famia : Lampe, Florencio, Stamper, Arnibar, Semeleer, Ras, Angela, Figaroa, Geerman, Lacle, Flanegin, Willems, Vrolijk, Albertsz, Wernet.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 22 di november 2013 na misa Imaculada Conception na Santa Cruz pa 3 or di atardi despues saliendo pa santana catolico na Santa Cruz.
Nos defunto stima lo resposa na cas for di 9 or di mainta te 2:30 di atardi na Balashi 40
Disculpa nos si den nos dolor nos por a lubida algun famia.

ORACION A SAN JUDAS

Oración para suplicar la intercesión del Apóstol San Judas sobre algún problema grave, en la soledad, o en casos desesperados.

¡Santo Apóstol, San Judas, fiel siervo y amigo de Jesus! † La Iglesia te honra e invoca universalmente, como el patron de los casos difíciles y desesperados. Ruega por mi. Estoy sin ayuda y tan solo. Haz uso, te imploro, del privilegio especial a tí concedido, de socorrer pronto y visiblemente cuando casi se ha perdido toda esperanza. Ven en mi ayuda en esta gran necesidad, para que pueda recibir el consuelo y socorro, del cielo en todas mis necesidades, tribulaciones y sufrimientos, particularmente (haga aquí su petición), y para que pueda alabar a Dios contigo y con todos los elegidos por siempre. Prometo, glorioso San Judas, nunca olvidarme de este gran favor, honrarte siempre como a mi especial y poderoso patrono.

FORSA

Ta anuncia fayecimento di:

Genevieve Arabelle Rosette Evertsz

Na bida bolontario di FORSA y alavez mama di nos secretaria Dahariana Evertsz.

Directiva di **FORSA** atravex di su presidente ta extende palabranan di profundo condolencia y hopi forza na Dahariana y demas famia den e dianan dificil aki.

Cu Genevieve sosega na paz.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."

Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Annie Margaretha Maria Zielinski Calmes

Na nomber di su:

Yiunan: Ghianny Valencia Zielinski
Javier Alexander Zielinski

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diabierna 22 di November pa 3'or di atardi saliendo for di The Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na Oranjestad. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den The Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Na lugar di flor of krans un donacion pa pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "

Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce
the unexpected death of:



Lucia Maria Blijden-Carty

Sunrise: 14 June 1928 -
Sunset: 19 November 2013

Date and time of the funeral will be announced later.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Gradicimento / Invitacion
Pa medio di esaki yiunan, nietonan, mama di su yiunan, rumannan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nan defunto stima:



Mauricio Antonio Chirino

Mihor conoci como "Icho of Mau"

Gradicimento special ta bai na tur cu a jama, manda flor, krans, sms, msg via face book y telegram masha danki pa e palabranan di consuelo. Danki special na e Dr. Nienke, Dr. Shady, Dr. Marije, Dr. Ponson, Staff y Personal di St. Michael Paviljoen, tur famia, amigo, bisiña y conocirnan. Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa 3 santa sacrificio di misa na Misa Birgen di Fatima na Dakota
Diahuebs 21 di November pa 7'or di anochi
Diabierna 22 di November pa 7'or di anochi
Diadomingo 24 di November pa 6'or di anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Met diepe leedwezen maken wij bekend dat zacht en kalm van ons is heengegaan mijn man, onze vader en grootvader



Dhr Jacobus (Ko) Roose

21-01-1932 - 19-11-2013

Namens zijn:

Echtgenote: Margreet Roose-Tissink

Kinderen: Manita Roose
Astrid Roose

Kleinkinderen: Floris
Marnix
Ruben

Gelegenheid tot condoleren op zaterdag 23 november 2013 van 4 tot 6 uur.
De begrafenis vindt plaats op maandag 25 november 2013 bij Aurora Funeral Home van 9 tot 10.30 s'morgens en van daar uit naar de centrale begraafplaats te Sabana Basora.

"Clasico Arubiano" RCA vs Dakota



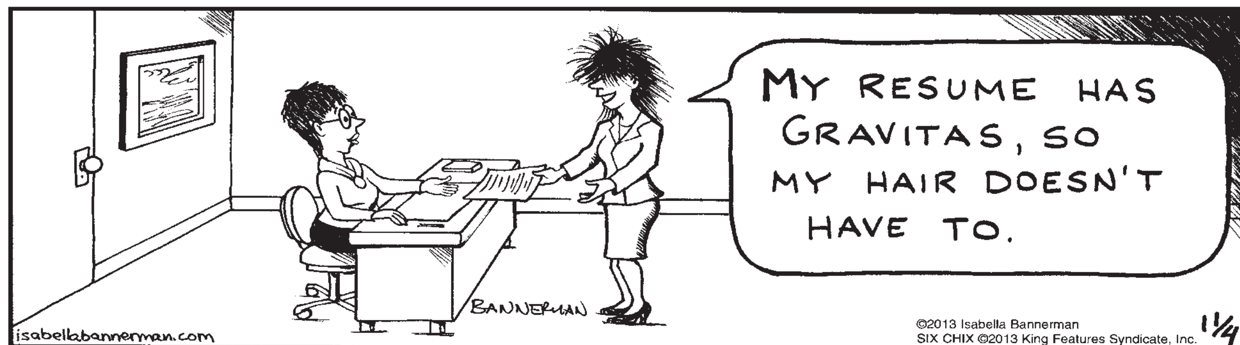


ORANJESTAD - Diamars ultimo un grupo grandi di Division di honor y Junioren tri-color a bini hunto na CDFF pa un training basta intenso bou guia di DT Omar Tromp, Joy Rosa, Alberto Rocero y Felix Malmaceda. Ekipo di junioren ta den gran forma y diahuebs lo subi Savaneta pa topa La Fama riba nan tereno pa 7or di anochi.
Diabierna ta RCA Aruba Bank lo midi forsa cu La Fama na Savaneta pa 5;30 pm den otro clash di futbol hubenil. Diabierna anochi pa 8'or na CDGT den Dakota, RCA Dama ta topa Santa Fe den un duele di e grandi nan den campeonato femenino.
Diasabra mainta ta Submarino nan di Pos Chikito lo yega RCA Arena pa topa den Mini, Baby y Lifida A lo ta RCA vs Unistars y diasabra 4:30 p.m. na veld di SC United "un tabla lo bula" ora RCA Insel Air yega cerca e campeon di Menor pa midi forsa den futbol U15. Diadomingo pa 8'or di anochi ta e wega mas spera di futbol local, Amarillo nan di Dakota ta topa #1 di Campeonato "Tricolores di Solito" un encuentro cu ta wordo compara cu "E Clasico Spaño".
Na club tin T shirt nan di RCA na benta pa solamente Awg 15,00 y si acaso bo no tin season ticket, entrada ta solamente Awg 10,00 anto RCA lo toca riba ritmo di Ofo Escudera y sus tamboras.❑

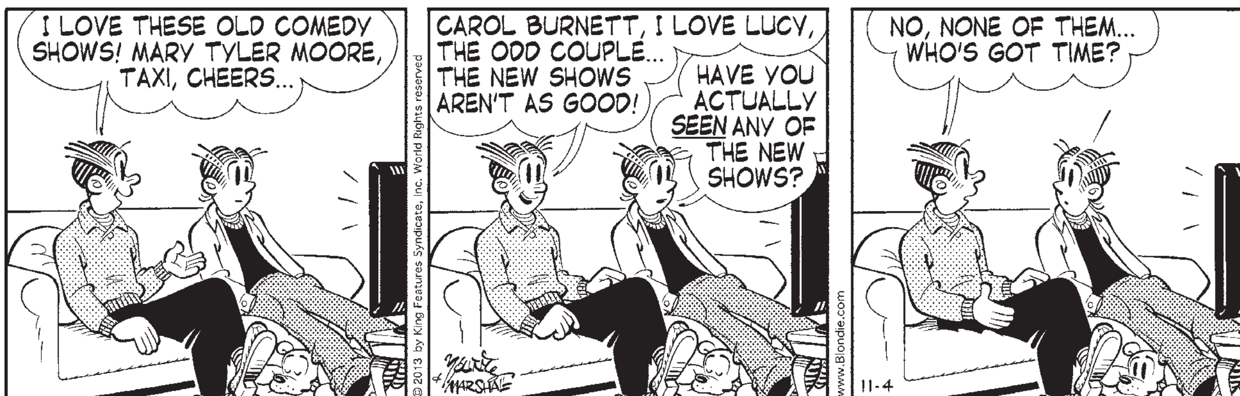
Mutts



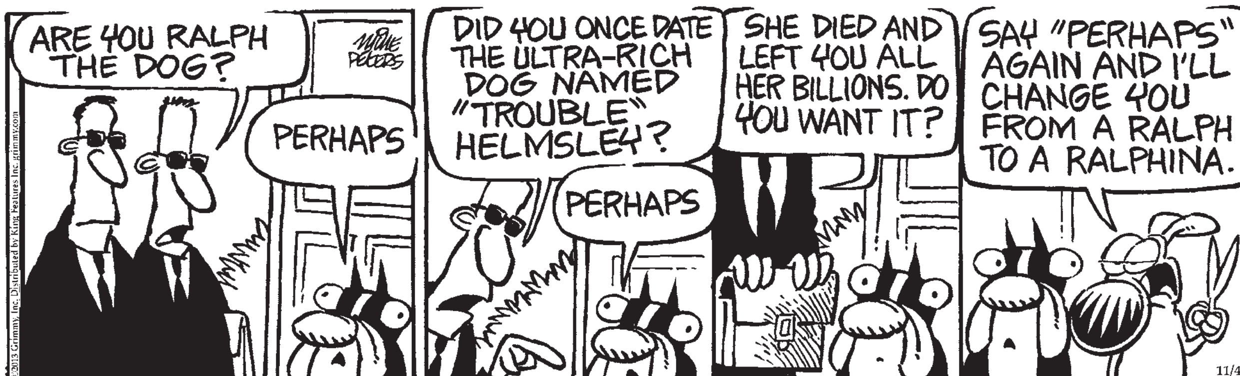
6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

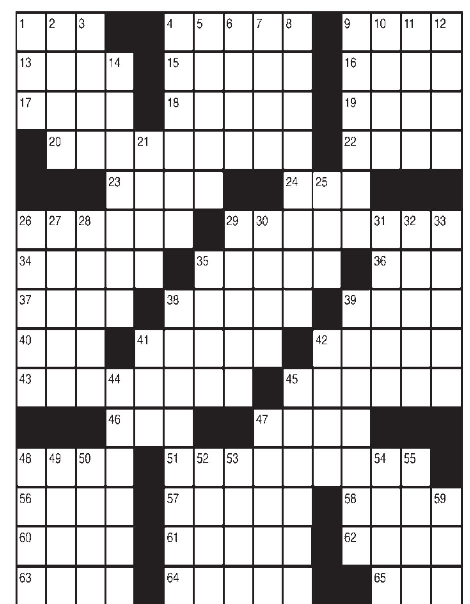
		9				2		
	3		9		8		5	
5		1		6		8		9
	7		2		9		8	
		4		3		9		
	8		6		4		3	
4		7		8		5		2
	1		5		7		4	
		3				7		

Difficulty Level ★ 11/04

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

9	6	7	1	4	3	5	2	8
1	5	2	9	8	6	7	4	3
8	4	3	2	7	5	6	9	1
3	8	6	4	5	1	9	7	2
2	7	4	8	6	9	1	3	5
5	9	1	7	3	2	4	8	6
6	2	5	3	9	7	8	1	4
4	3	9	5	1	8	2	6	7
7	1	8	6	2	4	3	5	9



Created by Jacqueline E. Mathews 11/4/13

ACROSS
1 Used a shovel
4 __ oneself; worked steadily
9 Only
13 Thingamajig
15 Sun-dried clay used for bricks
16 Like fine wine
17 Lion's neck hair
18 Injects with a local anesthetic
19 Boring event
20 Cruel
22 Stand up against
23 Divide into categories
24 Female sheep
26 Make use of
29 Nudity
34 Actress Bo __
35 One's strong point
36 Siesta
37 Speaker's platform
38 Certain cards that are neither high nor low
39 Jobless
40 Hotel
41 __ over; studied intently
42 Range
43 Highly respected
45 Gushed forth
46 Talk on and on
47 Juicy fruit
48 News, for short
51 Counterclaims; arguments
56 African nation
57 Rejoice
58 Warty amphibian
60 Bakery purchases
61 Dishwasher cycle
62 Green with __; covetous
63 Close noisily
64 Furry swimmer
65 Word of mild surprise

DOWN
1 Poorly lit
2 Ogden's state
3 Kelly or Wilder
4 Larder
5 Grown-up
6 Arrive
7 Subsides
8 Baked Alaska and carrot cake
9 Depress
10 Meanie
11 Plant part
12 Uptight
14 German __; rubella
21 Chess piece
25 Tiny
26 Actor Cibrian
27 Symbolizes
28 Out of __; like a book no longer available
29 Fought in a ring
30 "O my Luve's like __ red rose..." (Burns)
31 __ with; bestow upon
32 Soothing balm
33 Hastiness
35 Blaze
38 Hombre's hat
39 Repeat
41 Tiny vegetable
42 Quarrel
44 Pompousness
45 Large bird dog
47 Sign of life
48 Little rascals
49 Tack
50 Biting insect
52 Way out
53 Tap a baseball
54 Yearn
55 Keep for later
59 Recolor

Saturday's Puzzle Solved

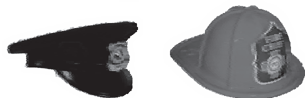
M	I	N	D		S	T	R	A	P		R	O	S	Y
A	R	E	A		P	A	U	S	E		I	D	L	E
T	O	E	D		A	R	M	A	G	E	D	D	O	N
E	N	D		C	R	O	P			N	E	S	T	S
		L	E	A	S	T			F	A	R			
S	T	E	P	P	E			T	U	C	S	O	N	
O	A	S	E	S		T	W	E	E	T		P	E	T
R	I	S	E		C	R	E	E	L		H	E	R	O
E	L	L		S	H	I	N	S		S	E	R	V	E
	S	Y	S	T	E	M			S	T	R	A	Y	S
			P	A	W			B	L	U	S	H		
C	A	P	R	I			B	E	A	N		O	C	T
E	Q	U	A	N	I	M	I	T	Y		J	U	L	Y
D	U	T	Y		D	A	N	T	E		A	S	A	P
E	A	T	S		O	D	D	E	R		M	E	M	O

11/4/13

BON DIA Aruba

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Maria Tel: 585-8145
S. NICOLAS: Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Nov. 21
Zuiderdam

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 20 November 2013





0 16 21
27 29 Joker 30 Letter D



7 4 9 8
Signo:Tauro



4 4 9 0



1 5 2 1
9 5 8 0
7 7 4 6



12 17 21 26
29



02 13 16 21
Mega Ball 05

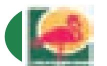


9 5 1 5
6 4 9 8
6 9 4 0

DIARIO
0 7 8 5
3 4 1 3
7 7 0 1

SUPER 4
1 0 0 3

November 16, 2013



8 19 22 29
32 38 X4

Jackpot $ 31 MILLION

November19, 2013



14 15 29 49
63 2 X3

Jackpot $ 181 MILLION

PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA

TEMPO:
Parcialmente te levemente nubia cu un Chens chikito pa awasero isola.
Temperatura maximo lo ta 32 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.
Solo ta sali 06:41 A.M. y ta baha 06:11 P.M.

BIENTO:
Debil pa fresco for di direccion oost cu averahe di 10 nudo maximo.

SITUACION GENERAL:
Humedad den nos region ta net suficiente pa crea un yobida hopi isola.

CONDICION DI LAMA:
Olanan ta for di direccion oost noordoost cu haltura di 2 te cu 6 pia.

TEMPO TROPICAL:
Tormenta Melissa ta mas cu 2700 KM noordoost di Puerto Rico y ta moviendo mas leu den direccion noordoost. E sistema aki no ta di gran importancia pa Aruba.

PROSPECTO DI TEMPO PA RESTO DI SIMAN:
Diabierna te cu weekend por tin un tiki mas humedad den nos region cu chens pa awasero.
Biento lo ta normal te cu un tiki bou di normal den weekend.
Temperatura lo keda flota rond di normal.❑



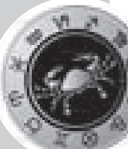
Aries

Bon noticia ta saca cabes den bo sector economico. Bo ta den un proceso di recuperacion di tur cos. Numbernan p'awe: 19 y 50.



Tauro

Bo ta sinti bo mes envolvi den un vibracion hopi rebelde y liber. Disfruta di bo dia, Tauro. Un situacion inespera lo alegra bo bida intimo. Numbernan p'awe: 18, 25, 36 y 47.



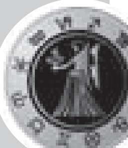
Geminis

Probecha un oportunidad excepcional. Un situacion inespera lo alegra bo bida intimo, asina ta cu awe nochi cultiva e parti aventurero di bo signo den intimidad. Numbernan p'awe: 18, 25, 36 Y 47.



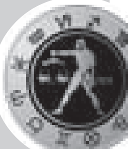
Cancer

Bo ta spera e resultado feliz di un gestion den e etapa aki di cumpleaños. Tur cos lo ta wordo reevalua y rebalorisa den bo mente. Numbernan p'awe: 11, 24, 32 y 44.



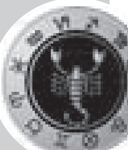
Leo

Loke asina hopi bo tabata spera lo wordo realisa. Lo bo haya bo mes den un situacion poco usual. Numbernan p'awe: 3, 15, 22 y 28.



Virgo

No pura pa duna contestanan di biaha. Sigui bo instintonan natural. Numbernan p'awe: 13, 17, 32 y 48.



Libra

Lo bo pone bo sentido comun y intuicion funciona. Awe, converti esaki den bo dia y anochi di exploracion, di invento y stabilisacion di bo bida intimo. Numbernan p'awe: 14, 20, 29 y 38.



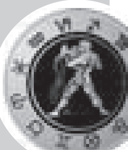
Scorpio

Lo bo mester retrasa cierto proyecto pa nan ta mas efectivo. Tin indicacion asocia cu un invitacion cu por cristalisa den e proximo dianan aki y lo yuda bo aumenta bo entrada. Numbernan p'awe: 17 y 42.



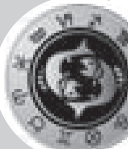
Sagitario

Luna den bo signo, no cambia den bo meta ni expectativanan. No permiti cu e idea di jaloezie of duda riba posibel infidelidad cambia bo alegria. Numbernan p'awe: 8, 17, 29 y 38.



Capricornio

Lo bo supera loke ta haci bo inkieto y avansa cu decision pa bo metanan. Lo bo mira cu desde e dia aki hopi problema cu tabata dificil, lo cuminsa soluciona. Numbernan p'awe: 2, 13, 23 y 35.



Aquario

Evita escenanan di jaloezie of confrontacion. Ta existi hopi bon opcion dilanti bo, tanto den bo bida amoroso como familiar cu merece di wordo considera. Numbernan p'awe: 19, 27, 33 y 40.



Pisces

Un bon dia pa resolve asuntonan pendiente. Haci cada cos den su tempo. No ta necesario caba den un dia loke ta rekeri mas tempo. Numbernan p'awe: 9, 17, 23 y 30.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22
OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

TA BENDE
Pieza di Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra dilanti, Pa mas informacion
Tel: 594-9990

TA BENDE
un Hyandai Tiburon 2003, Coupe cu 4 mac reem di 4.500 fls, clutch nobo, brakeservice recien, handremgear nobo, meter di Fast and Furiest, body bon condicion pa Afl. 10.000 recien gekeur
Tel: 567-4328

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit. Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

SERVICIO PUBLICO
Manicure - Pedicure, Makeup permanent, extensions, facials, acrilic gel, colors.
Pa mas informacion
Tel: 744-8320

TA BENDE
Ganga Ganga pa gordura november y december ora cumpra 9 saco bo ta haya 12 saco y nos ta intrega tambe.
Pa mas informacion
Tel: 564-4456

ATENCION
A wordo horta un pareha di guacamaya (macao), gel cu blow y ara militaris berde cu blow. den e bario di Rooi Afo. Si tin algun informacion yama **Tel: 594-0258**

SERVICIO PUBLICO
Pushi muher y homber bunita y lief. Nan a bira demasiado nos ta busca doño cu ta stima pushi y ta responsabel.
pa mas informacion
Tel: 568-2339

TA HUUR
1 Bedroom apartment semi muebla pa 1 of 2 persona Afl. 1250,= 1luna borg, awa, cable wifi, coriente apart
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un auto Renault Celtraquatre 1936 por cambie pa otro auto tambe. Un Nissan Platina 2005 89km prome doño.
Pa mas informacion
Tel: 566-0453



TA BENDE
Diferente lampi pa muraya, blanco y geel rondo, oranje driehoek, cada uno Afl. 5,=
Tel: 561-0227

TA HUUR
Studio apartment muebla na Savaneta 1pers Afl. 1050,= 2 pers Afl. 1250 plus 1 luna borg. inclu awa/ airco/ wifi/cable
Tel: 732-1104

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22”, color shinishi silver Hopi bunita, hopi extra’s Prijs Afl. 45.000,-
Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Un machine corta mata electronico, tambe un cellular Torch 2 y un machine di squat + calf training. Pa mas informacion por yama
Tel: 564-4075

TA BENDE
Un Hyundai Getz 2009 pa parts Afl. 3800,= or best offer. Pa mas informacion por yama **Tel: 564-4075** despues di 5’or durante weekend henter dia.

TA BENDE
Quad riser KIMCO MXV 300, un doño, bon condicion. Pa mas informacion yama na
Cel: 594-9069

TA BENDE
Un Lampi, e stand color preto cu tapa floria cu ros, pa mas informacion yama na
Tel: 561-0227

TA BENDE
Un dresser pa cama twin, e ta un style di comforter, color ros cu wiel borda Afl. 175,=
Pa mas informacion
Tel: 561-0227

MASSAGE
Professional Masseur, certified and diploma’s from beauty with style. Email: palmsaruba@hotmail.com
Pa mas informacion yama Elix Croes
Tel: 560-7823

TA BENDE
1 Frigidair ta traha ijs, 1 mesa di kwihi grandi, 1 mesa di comedor puro palo sin stoel, 1 bisti di ricibimento, y pak boutismo pa mucha homber. Pa mas informacion
Tel: 747-3492

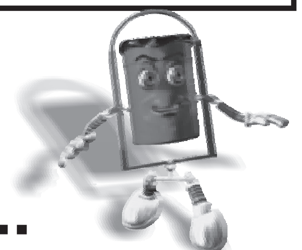
TA BENDE
Un set di cama pa mucha y cashi paña. Pa mas informacion
Tel: 737-7000

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Hopi bunita, nobo gespuit, hopi chrome messs
Prijs Afl. 25.000,=
Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BENDE
1 Guitar electrico cu su amplificado marca Robson den bon condicion.
Prijs ta solamente Afl. 200,=
Tel: 563-1060/566-9490

TA HUUR
Un apartment na Santa Cruz Macuarima #134-A Huur ta Afl. 850,= pa luna cu cable, awa. Luz ta apart. Pa mas informacion yama na
Tel: 585-3332

TA BENDE
1 slof birkenstock 41 Afl. 125,= 1 slof graceland 40 Afl. 50,= paña pa chiwawa 35,= termo pa 24 ora cayente 35,= spiel rondo grandi 60,= pa mas informacion
Tel: 740-6673



BON DIA Aruba







Semper den moda cu Jeans

E jeans, cu ta faborito di un y tur, nunca ta bay for di moda. Pa cualkier ocasion, semper jeans ta yama atencion pa su estilo vintage y no temporal, tambe ta ideal pa cualkier clima. Den carson y jacket ta "in". Pa su cualidad versatil por crea diferente look. E jeans ta e aliado fiel cu tur hende mester tin den su cashi paña.

Pa su estilo casual no mara na tempo Jeans nunca ta bay for di moda. Jeans ta ideal pa tur ocasion.



Tendencia trendy

E jeans ta perfecto pa clima cayente den forma di saya of pa clima friu den jacket. Adicional por crea diferente looks si tin e complementonan adecua, pa su estilo casual of urbano.

